



**FIESTA
MAYOR
1965**

Salt

comodidad eterna
es la
divisa moderna
de la
buena calidad



Barrera



Casa **GALCERAN**

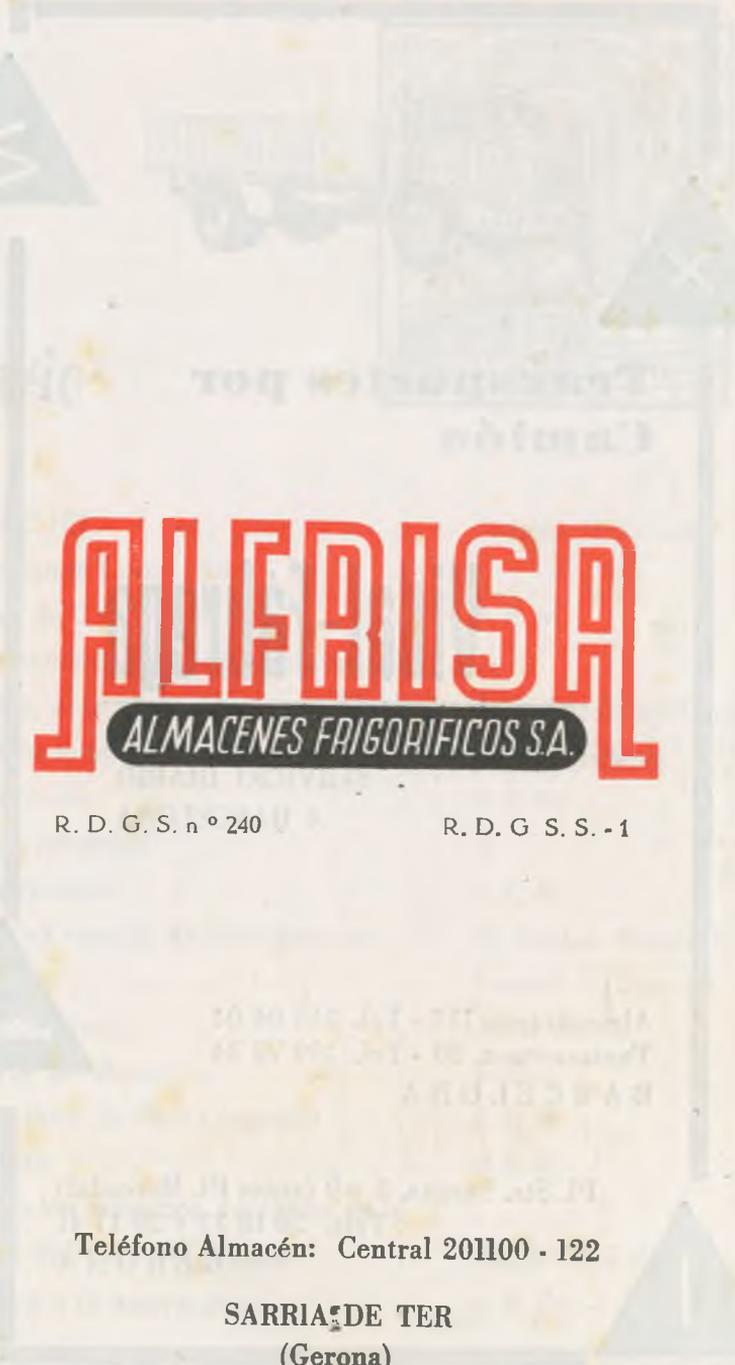
Le ofrece un variado surtido en

RDA. FERNANDO PUIG, 9
TELEFONO 202284
GERONA

ALFOMBRAS. PERSIANAS. SILLONES.

CORTINAS. ESPARTERIA Y CESTERIA

Ventas al por mayor y detall



ALFRISA

ALMACENES FRIGORIFICOS S.A.

R. D. G. S. n ° 240

R. D. G. S. S. - 1

Teléfono Almacén: Central 201100 - 122

SARRIA DE TER
(Gerona)



Transportes por Camión

Vidal-Fábrega

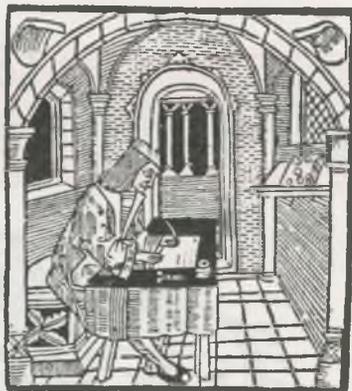
SERVICIO DIARIO
A BARCELONA

Almogávares, 135 - Tel. 245 04 04
Tantarantana, 30 - Tel. 219 72 34
BARCELONA



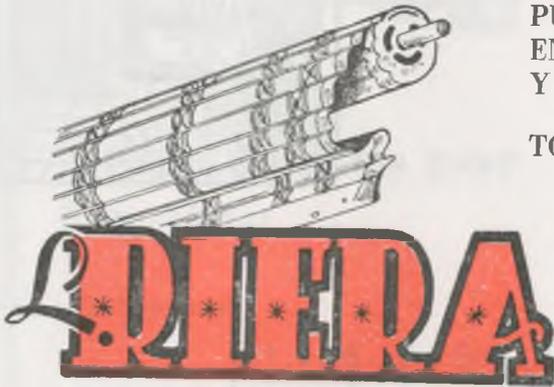
Pl. Sta. Susana, 8 y 9 (antes Pl. Mercadal)
Tels. 20 18 33 y 20 17 41
GERONA

Sumario



<i>INDITACIO</i>	Francesc Ll. Corredor
<i>Dialogando con la Coma-Cros</i>	
<i>Juliol y Vent de Garbí (poesía)</i>	E. F. M.
<i>Salt, en permanente vigilia de Fiesta Mayor</i>	G.
<i>Enric Morera, el seu temps .. i el nostre</i>	Emili Casademont Comas
<i>Ese inagotable tema del Fútbol</i>	Emilio Peraferrer
<i>La Paula Xerraire</i>	E. F. M.
<i>Recuerdos de juventud</i>	A
<i>Festa Major (poesía)</i>	E. F. M.
<i>La Villa de Salt cambia de configuración</i>	Dr. Enrique Mirambell
<i>"Els Titelles"</i>	Francesc Ll Corredor
<i>Los zapatos de tacón</i>	María Alonso
<i>Breve historia del Boxeo</i>	Erudito
<i>Tartanes del Pont de Pedra (poesía)</i>	E. F. M.
<i>Dinar de Festa</i>	E. F. M.
<i>Actualidad de los mosaicos romanos de la</i> <i>"Torre de Bell'lloch" (Gerona)</i>	Miguel Oliva Prat
<i>Temps de verb a la nostra Vila</i>	P. M. i P.
<i>Uehinat, Nueva Parroquia</i>	Luis Vilá, Vicario de Salt

Construcciones Metálicas



PUERTAS
ENROLLABLES
Y PLEGABLES

TODOS SISTEMAS

José Antonio, 181
Tel. 204117

SALT (Gerona)

SASTRERIA
CONFECCIONES



Plaza España, 3

G E R O N A

Teléf. 20 23 32

invitació

La Festa Major d'un poble és l'exponent de la seva vitalitat. La vila de Salt, conscient de la responsabilitat que té, prepara la Festa Major tradicional, que ha d'ésser l'oportunitat per a què les famílies disfrutin d'uns dies de festa, aplegats entorn de la mateixa taula, renovant uns llaços que la distància, ni cap circumstància de la vida no deuen mai trencar-se.

Els convidats que ens facin l'honor de participar de les nostres solemnitats religioses i de les nostres diversions sanes, donant aire fraternal a la vida, volem que, a través de la nostra Festa, vegin dibuixada l'ànima d'un poble que avançant sens recels en el camí del progrés no s'aferra al materialisme malsà.

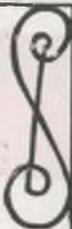
Salt és ja el poble de moda, sigui per allò de que si passarà o no a Girona, o per la proximitat a la Costa Brava; parlar-ne és ja irradiar simpatia; ens visiten els turistes, els homes de negoci, els aspirants a rics, els enamorats, etc., qui més qui menys per la illusió de trobar el filó de les seves aficions. Una Festa Major viscuda a Salt és una bella oportunitat de descobrir aquest filó.

La nostra Festa és l'exponent de la fisonomia pròpia, la saltenca de sempre, la de la joventut eterna que vol dedicar uns dies a oblidar els maldecaps de la vida, desintoxicar l'esperit i donar ocasió a tothom de divertir-se com saben fer-ho els qui viuen a l'empar d'uns ideals i uns principis profundament arrelats a la vida de la família.

Balls, sardanes, els «cavallitos», les solemnitats religioses, la cuina més selecta de l'any la bona cara i el cor obert amb tota la simpatia dels saltencs, faran l'alegria dels petits i els grans.

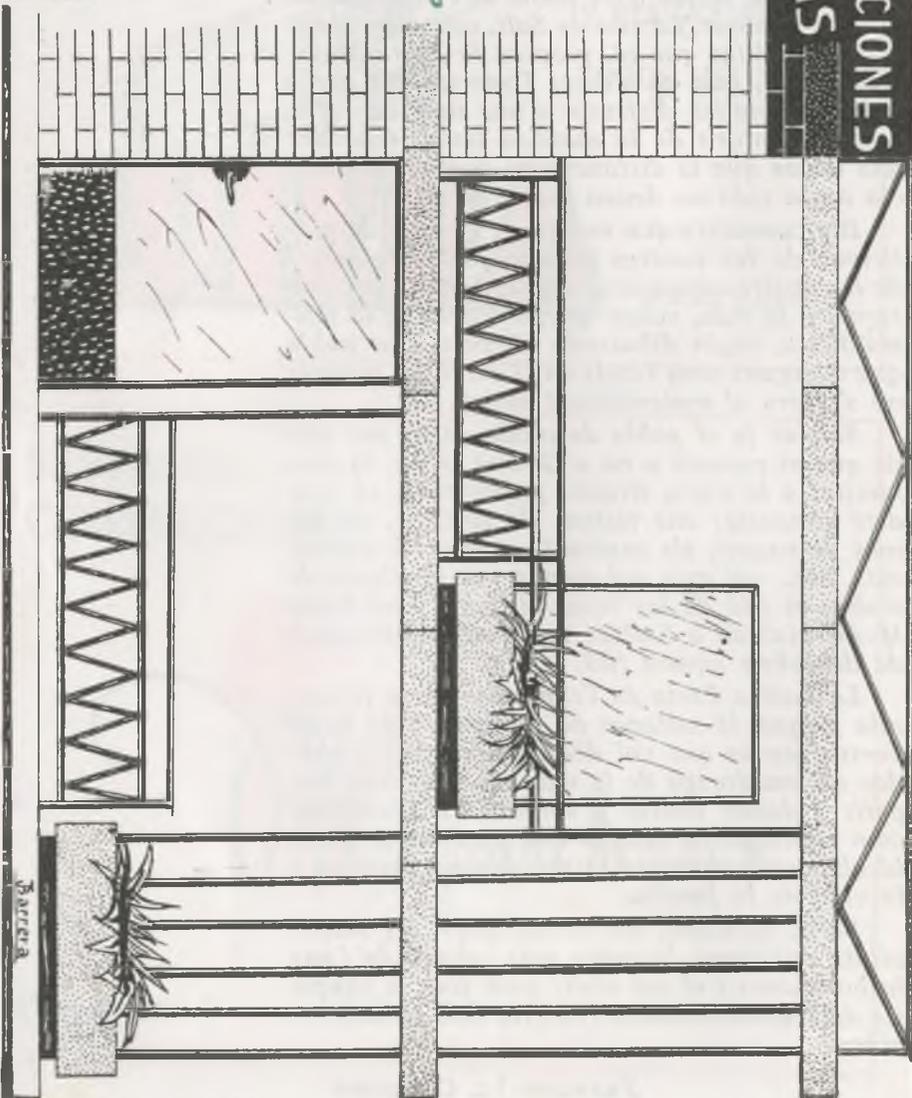
FRANCESC LL. CORREDOR

CONSTRUCCIONES METALICAS



JAVIER ERRIAS

Generalísimo, 57
Salt Gerona



BARRERA

Dialogando con la Coma-Cros

Estamos en vísperas de la Fiesta Mayor de nuestra villa y como en años anteriores procuro compulsar en propia fuente, el sentir de esta Entidad en lo referente a sus Secciones deportivas que patrocina.

Pregunto a don Dalmacio Rosés, delegado de las secciones deportivas.

—¿Satisfecho de la temporada 1964-65?

—Sí.

—¿Entonces la temporada puede clasificarse de buena?

—Pues, sí; ten en cuenta que en hockey sobre patines se ha conseguido un honroso cuarto puesto, se ha obtenido en bochas el campeonato provincial, y en fútbol, la verdad es, que no creíamos llegar a tanto, subcampeones de Cataluña sucumbiendo en la final frente al potente C. de F. Barcelona, y realizando una campaña muy digna en la Copa Catalana, quedando campeones de Grupo.

—¿Cuál es la plantilla de jugadores en fútbol?

—Entre aficionados, juveniles e infantiles es de 80.

—¿Todos estos equipos dependen de Curta, es decir, es él quien cuida de las condiciones físicas y de su alineación?

—Curta cuida de la cultura física y técnica de aficionados y juveniles, asistido de una manera muy directa en cuanto a estos últimos por Bronsoms, mientras que los infantiles tienen cuidador propio, se trata del entusiasta deportista local, Rigau.

—¿Por cuántas temporadas quedan atados los jugadores que fichan por la U. D. Coma Cros?

—Seguimos las normas que dicta la Federación al efecto.

—¿De surgir un equipo de más categoría que el Coma Cros que se interesa por alguno de vuestros jugadores, qué decisión adoptáis?

—Si el jugador tiene un interés especial para el club solicitante y se juzga que ha de representar un beneficio para el interesado, no

COLCHON y ALMOHADA

V A Y S A N

Hasta dormido notará la diferencia

Distribuidor oficial para GERONA y PROVINCIA

F. Vilá

Mayor, 107 - Teléfono 204570

Sta. Eugenia de Ter - GERONA

**SUS TAPIZADOS Y DECORACION
CONFIELO A**

Francisco Vilá

Teléfs. Despacho 20 45 70

Taller 20 37 68

Mayor, 107

Sta. Eugenia de Ter

GERONA

solamente no se obstaculiza, sino, que se hace cuanto esté a nuestro alcance que sea pronto realidad, te puedo presentar unos casos concretos en Curta, Moy, Masferrer, etc.

—*¿Aunque la U. D. Coma Cros quede deportivamente perjudicada?*

—Que se nos vaya un puntal, duele, qué duda cabe, de todas formas sabemos muy bien que nuestra misión es hacer jugadores, y de triunfar un muchacho procedente de nuestro equipo, en otro de solera, también satisface.

—*¿Por qué a pesar de haber obtenido el campeonato de aficionados, a estas alturas no se habla de ascenso?*

—La Categoría no hace el buen fútbol. En la temporada que



Equipo de Aficionados U. D. Coma-Cros, Subcampeón de Cataluña, temporada 1964-65

acaba de finalizar, han sucumbido equipos de superior categoría frente a nuestra U. D., que sobre el papel se esperaba otro rendimiento y sin embargo ya has visto... De momento preferimos un buen equipo de aficionados a uno malo en Regional, más tarde ya veremos.

—*¿Planes para el futuro?*

—Para un futuro próximo, eso es, para la próxima temporada, reagrupación de plantilla, y aficionados otra vez y dar oportunidades a los juveniles que van saliendo. Ten presente que se podrá for-



Fábrica de
Espejos
y
Manipulados
del
Vidrio

FERRETERIA
Magaldi

VENTAS

Plaza Marqués de Camps, 18
Teléfonos 20 13 76 y 20 49 83

FABRICA Y ALMACEN

Ctra. de Manresa, s/n.

Baldosas - Vidrios planos
Luna pulida «CRISTAÑOLA»
Acrilamientos de edificios
Puertas «SECURIT» y «CLARIT»
Baldosilla armada «VERONDULIT»
Pavés - Cocinas - Neveras «ODAG»
Tubería de plomo

GERONA

mar un grupo con equipos de mucha valía: Gerona, Salt, Bañolas, Bescanó, HH. Sabat, etc.

—*Cambiando de deporte. ¿No ha sorprendido mucho al Coma Cros el fichaje de Ferrer por el C. de H. Gerona?*

—Después de actuar siete temporadas en nuestras filas, te diré que todos lo hemos sentido, se trata de un buen jugador y excelente



*Expedición U. D. Coma-Cros con motivo de las pasadas eliminatorias copa S. E. Generalísimo, Hockey sobre patines. 1.ª División
Desplazamiento a Pamplona*

compañero, comprendemos sin embargo las razones que han motivado a dicho jugador a fichar por el Gerona.

—*Este jugador tan deportista, ¿consultó y solicitó personalmente su baja?*

—Consultó e informó antes de fichar por el Gerona, toda vez que nos pareció desorbitada la oferta del Club decano, decidimos ya no seguir más el diálogo sobre el particular.

—*¿Queda algún resentimiento en la U. D. Coma Cros?*

—En absoluto. Admitimos como normal el arma usada por el Gerona, sentimos tan sólo el rubor que habrán pasado algunos incondicionales del Club gerundense al esgrimir un sistema tantas veces censurado por los mismos.

Foto y Cine

SANS

Laboratorio para aficionados
Especialidad en reportajes de
boda y fotografía infantil - Cines
sonoros - Proyecciones a domici-
lio - Estudio fotográfico.

Sbda Puente Isabel II, 2 - Teléfono 20 04 98 - G E R O N A

CALZADO

MERCADAL

Calidad y Distinción

Paseo Marqués de Camps, 18 - Grupo Virgen María

S A L T



**Fábrica de Caramelos,
Dulces
y Turrónes de
PEDRO SAGUER**

**PRODUCTOS
GERIO**

Julio Garreta, 10

G E R O N A

Teléf. 20 05 36

—¿Cuáles son tus deseos para este jugador y para el Gero-
na C. de H.?

—Para Ferrer, que siga triunfando como hasta ahora, y para
el Girona que logre el codiciado ascenso.

—¿Han efectuado el fichaje los demás jugadores?

—En lo referente a este tema, se encargan el presidente y el
secretario técnico, Vallmajor.

—¿Tiene previsto la U. D. cubrir la baja de Ferrer por otro ju-
gador de clase?

—Como te he dicho antes, no es tema de mi incumbencia.

—Entonces la plantilla para la próxima temporada, ¿sabes cuál
será?

—Aproximadamente la misma, con la novedad de presentar un
equipo en tercera, con la finalidad de fomentar el deporte y prepa-
rar nuevos jugadores.

—¿Qué pensáis ofrecer al público durante esta Fiesta Mayor?

—A pesar de coincidir en la peor temporada del año para orga-
nizar un festival de esta índole, se está trabajando para que pueda
visitarnos un equipo de mucha solera.

—¿Optimista para el futuro?

—Ya lo creo. El optimismo es parte importante de mi manera
de ser...

Taller de Lampistería

Juan Juanola Garrigolas

INSTALACIONES DE AGUA Y ELECTRICIDAD

Taller: Ballesterías, 40

Domicilio: Sda. San Félix, 1, 2.ª

G E R O N A

DE LA CALIDAD EL CONSEJO



Martinez
Figueras



*En sus fechas
felices, como en
sus días aciagos
...consúlteme*

Anis El Aguila

NIETOS DE NICOLÁS REGÁS, S.L.-GERONA



La Principal de La Bisbal

La Principal de La Bisbal



TELEFONO 20 44 32

Próximamente tendrá lugar la inauguración de un nuevo escaparate frente del mismo establecimiento

Juliol

*La rosella es despulla i s'asseca el blauet,
aquella rossa espiga, ara és blanca farina,
el camp s'ha esmorteït, el rostoll està sec,
i us espera el mar blau, o la verda piscina.*

*Si us plau la migdiada sota l'ombra d'un pi,
tant si sou vora el mar com a la torrentera,
jamai heu de deixar-hi encès algun llumí
que en la innocent guspira, s'abranda la foguera.*

*El vent plega les ales, quiet i reposat,
d'aquesta dolça calma no us en fieu massa,
que rera un nuvolet i en un moment donat,
Sant Jaume tot d'un cop, destapa la carbassa.*

E. F. M.

Vent de Garbí

*Alenada freda que a la primavera,
avances trenada amb els raigs de sol,
si bé ets amagada a l'hora primera,
al venir migdia n'has emprès el vol.*

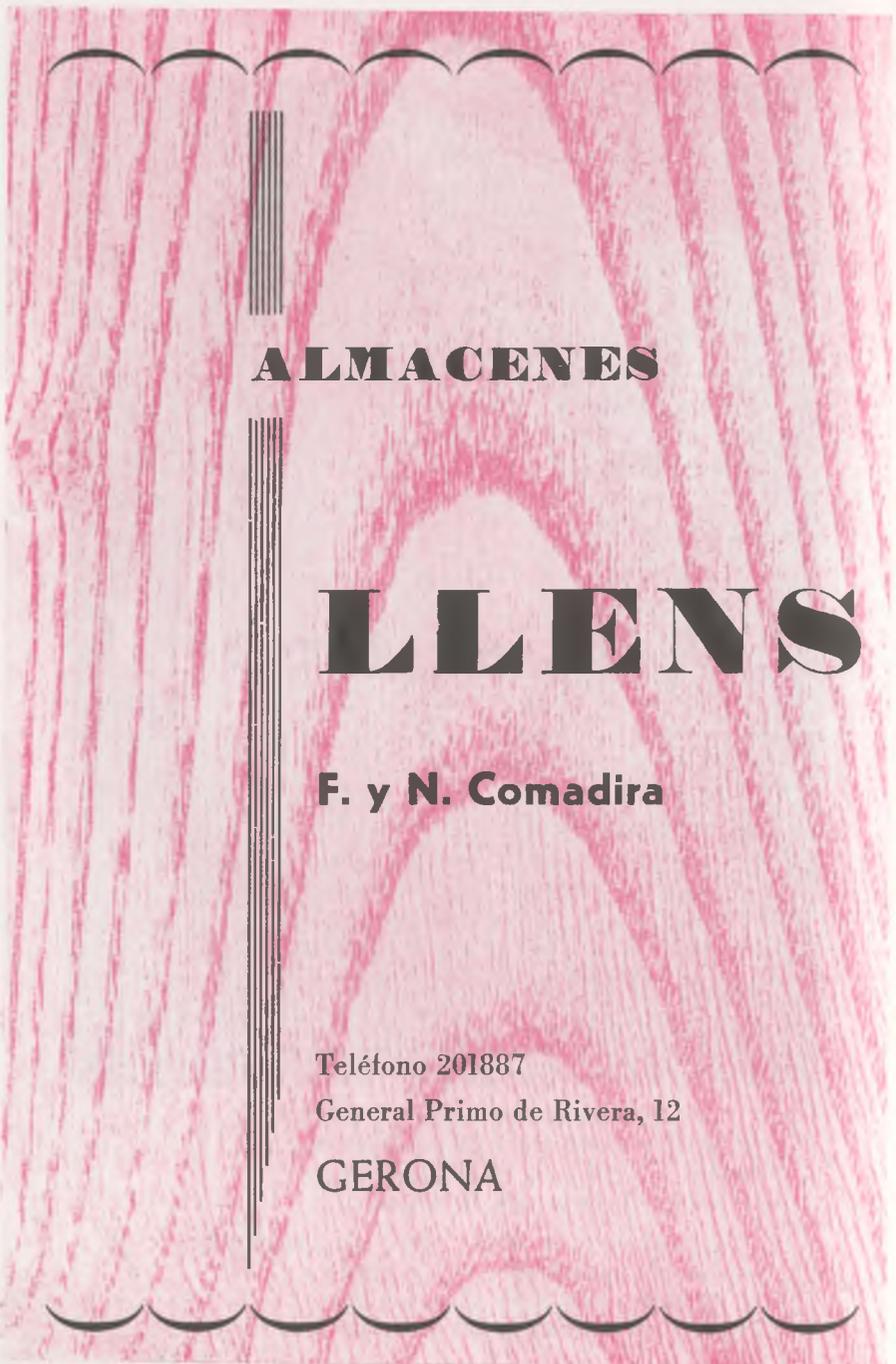
*Quan minva l'hivern, de la llunyania
véns del mar que canta amb aire gentil,
si no et veu la lluna de nit et somia
portant a les ales, el març i l'abril.*

*Un vol d'orenetes vas acompanyant
que xisclant pregonen que arriba el bon temps,
per vent de quaresma et van nomenant
i el mar i la terra respiren contents.*

*Les primeres flors et reben friseses,
la tendra poncella que avui ha nascut;
ballen les tulipes, els lliris i roses,
la primera dansa de la joventut.*

*El sol va a la posta entre un núvol groc
cansat de voltar te'n vas a dormir,
la natura calla perquè vas a joc.
Diga'm on t'acotxes, oh vent de garbí?*

E. F. M.



ALMACENES

LLENS

F. y N. Comadira

Teléfono 201887

General Primo de Rivera, 12

GERONA



Iris

y su Vocalista

JORDI

OSBORNE

VINOS BRANDY

PRIMO DE SANTA MARIA
(Cádiz)

Representantes en la provincia

Carlos Riera Monegal & Ruri

Gral. Primo Rivera, 20, 1.º, 2.º

Teléfono 200330

GERONA

Construcciones Mecánicas

BAIPIERSON

MAQUINARIA · UTILLAJES · TRABAJOS DE SERIE
DECOLLETAJE AUTOMÁTICO

Generalísimo, 6
Teléfono 204798



S A L T
(Gerona)

Salt, en permanente vigilia de Fiesta Mayor

Crece la población. Que tiene, al igual que los seres humanos una vida propia, de la que en su gran cuerpo, la industria y comercio son sus arterias que transmiten la fuerza, mientras que sus habitantes son a la par glóbulos de su sangre y espíritu que le infunden sensibilidad.

En este «antes» que nos vemos precisados a citar tantas veces para arrancar de un punto de comparación, las personas y las ciudades, se engalanaban o arreglaban preferentemente en o para los días de su Fiesta Mayor. Pero la evolución ha hecho que ahora estos detalles sean permanentes. Y no porque continuamente sea fiesta, sino precisamente porque continuamente se trabaja y se busca una finalidad más práctica a la vida. Es otra visión que afortunadamente puede llevarse a la práctica.

Por ello, Salt no arregla precipitadamente sus calles, sus luces y sus aceras con motivo de su Fiesta Mayor. Precipitación que siempre tiene algo de improvisación. Sino que es a través de todo el año, que va acicalándose, para que en éste o cualquier otro momento, esté presentable para dar plena sensación de su laboriosidad y la de sus hijos y habitantes.

Se hallan en obras de pavimentación la Plaza de la Iglesia, calles Fleming, Pozo, Manuel de Falla, Pío XII, E. Granados, Hispanidad, Hernán Cortés, Jacinto Verdguer, General Mola, Gallostra, Guimerá, Mártires, San Román, La Cierva, San Antonio, San Dionisio, Cervantes, San Pedro y Travesía San Román. El coste de estas obras es de 3.854.000'00 pesetas. Por otra parte ha sido contratada la instalación de 150 puntos de luz, a base de lámparas de vapor de mercurio, cuyas obras han sido financiadas mediante el producto de la venta de bienes municipales, la imposición de contribuciones especiales y un anticipo sin interés concertado con la Diputación Provincial.

El problema de la vivienda, va recibiendo nuevas ayudas, tanto por la iniciativa privada, como por la Obra Sindical del Hogar de la Delegación Provincial de Sindicatos, la cual actualmente cons-

Construcciones Mecánicas

Mecagraf

Oriente, 1 - Teléfono 20-31-22

S A L T (Vehinat)

TALLER DE TAPICERIA

M. Devesa Ros



Especialidad en el automóvil
Se colocan fundas en el acto

CAPOTES

TOLDOS

MARQUESINAS

Taller: San Román, 4

VEHINAT DE SALT

Teléfono 202123

Luis Xabadía

MAESTRO ALBAÑIL



Calle San José, 8

S A L T

truye 127 viviendas en un bloque de cuatro plantas con fachada en la Plaza de Guimerá y otros cinco bloques de tres plantas en la parte posterior del mismo.

La inquietud hacia lo cultural, ha llevado al Ayuntamiento a unas gestiones con la Excm. Diputación Provincial y la Caja de Ahorros Provincial, gracias a cuyos organismos y dentro el año en curso, se llevará a cabo la instalación de la nueva Biblioteca Pública Municipal, actualmente situada en un apartamento de las Escuelas. La Biblioteca se instalará en los bajos del nuevo edificio de la Caja de Ahorros Provincial. Su instalación comprenderá una sala de lectura para adultos con 48 plazas, un depósito de libros, una Sala de Lectura Infantil, etc. El proyecto de la misma es del arquitecto provincial don Joaquín Masramón, y su presupuesto asciende a 640.725'95 pesetas, el cual ha sido ya aprobado por la Dirección General de Archivos y Bibliotecas.

Otro aspecto de gran interés para la población, es el de la creación de una Sección Filial del Instituto de Primera Enseñanza de Gerona, en Salt. Así lo notificó el director general de Enseñanza Media en una visita realizada a nuestra provincia, con el fin de ofrecer mayores posibilidades a todos, a la vez de no recargarlo en los centros actualmente existentes, al menos en los primeros años del Bachillerato. Este Centro, que probablemente será mixto, hay el propósito de ubicarlo en la calle de San Dionisio, detrás de las actuales Escuelas Nacionales, a cuyo fin serán adquiridos los terrenos necesarios, para que pueda estar dotado de todas las instalaciones precisas, entre las que no cabe olvidar las deportivas.

Porque en lo deportivo, si Salt supo y pudo estar siempre en una primera línea, no sería justo se iniciara un paro ahora que existen más posibilidades a través de ayudas, para la creación de las instalaciones debidas. Por ello el Ayuntamiento ha encargado a los técnicos un proyecto de instalaciones deportivas en terrenos que, en los planes de ordenación urbana, han sido calificados de Zona Deportiva. Las mismas incluirían en principio, un campo de fútbol, dos pistas de baloncesto y patinaje y una piscina, además de una construcción adecuada para la estancia de un vigilante. Así, quedarían centradas en un solo lugar las manifestaciones deportivas de diversa índole, y más que éstas, las sesiones de entrenamiento y preparación de la juventud que cada vez más numerosa, busca y halla en el deporte el mejor complemento de su cotidiana vida de trabajo.

Así se desarrolla Salt. Son estos, los llamados puntos bases. Porque tan importantes resultan las pequeñas aportaciones o realizaciones. Aquella nueva pequeña industria, un comercio que abre sus puertas o bien aquel otro que actualiza sus instalaciones. Quien retoca la fachada o simplemente cuantos con un cuidado especial



GENERO DE PUNTO

Jerseys y vestidos de
Hilo. Lana,
Leacril, Estambre
y Lana Sport

ARTESANIA

Modelos de encargo
y a
medida

Esteban Vila, 3 (parada final autobús)
Teléfono 202017 SALT

hacen posible que la población se presente más grata a todos. Y entre estas pequeñas-grandes cosas, podríamos incluir la solicitud que se ha hecho a Correos, para la instalación de una estafeta urbana en la población, dado el gran volumen que ha alcanzado este servicio.

Una pausa ahora, para la población al celebrar su Fiesta Mayor. Para Salt, que cada día trabaja con el entusiasmo como si al día siguiente fuera siempre Fiesta Mayor y quisiera mostrarse ante los ojos ajenos y el sentir propio, siempre presto al examen...

G.



PASTELERIA

J. Vilar

PLAZA SAN PEDRO. 11

VEHINAT DE SALT. (GERONA)

COMPRE A PLAZOS

En los mejores establecimientos
por mediación de

Créditos y Comercio

Gral. Primo de Rivera, 3 - Teléfono 20-36-41 - GERONA

El mejor
Seguro
Familiar
en

Protectora Mundial
SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS



DIRECCION GENERAL:

Trafalgar, 48 - Teléfono 222-54-56 - BARCELONA

SUBDIRECCION:

Gral. Primo de Rivera, 3 - Teléfono 20-36-41 - GERONA

En el centenari del naixement d'un gran músic

Enric Morera, el seu temps... i el nostre

Escriu: *Emili CASADEMONT COMAS*

Enric Morera. Va néixer a Barcelona fa cent anys. Concretament, el dia 22 de maig del 1865. Però el que havia d'esdevenir gran músic, gran compositor de sardanes i gran home, passà la seva infantesa lluny de Catalunya. Els seus pares, als pocs mesos d'haver ell nascut, se l'emportaren cap a l'Argentina. I no tornà a la Ciutat Comtal fins a l'edat de catorze anys.

En Morera sentia inclinació per la música. Això és ben cert. Trobant-se a les Amèriques diuen que ja cantava misses, i fou, además, cornetí de la Banda Municipal de la ciutat argentina de Còrdova. Però allà on se li va despertar del tot la seva vocació, fou al teatre del Liceu. En efecte. Als pocs dies d'haver vingut de l'altre costat de l'Atlàntic, el petit Enric anà a escoltar un concert que donava l'Isaac Albènz. I tant i tant impressionat i meravellat va quedar del mateix, que l'endemà es presentà tot alegrement al famós mestre de Camprodon. En Morera, que era un xicot molt despert, espavilat i graciós, li demanà un favor. Li digué si volia ésser el seu professor. Si li faria la mercè de donar-li lliçons. L'Albènz se l'escoltà i, en certa manera, el va complaure.

—Mira noi — li parlà —. Practica diàriament deu minuts de piano amb cada dit. Treballa molt, constantment. I quan jo torni a Barcelona em véns a veure de nou...

I així ho féu l'Enric. Poc temps després, l'Isaac Albènz tornava a la Ciutat Comtal...

—Senyor Albènz. Se'n recorda, vostè de mi...? — li preguntà.

El genial músic gironí i pirinenc se'l va mirar de cap a peus i li contestà que sí. Aleshores, li manà posar-se al piano. La cosa va sor-

Casa Falcó

La mejor surtida en

CONFECCIONES PARA
CABALLERO Y NIÑO
CAMISERIA
SOMBRERERIA

Rbla. Generalísimo, 3 y 5 - Tel. 201935 - **GERONA**

ELECTRICIDAD
HOJALATERIA
LAMPISTERIA
CALEFACCION
OBJETOS REGALO
BATERIA COCINA

Andrés Cat

Generalísimo, 71 - Tel. 202137 - SALT (Vehinat)



OBRAS
Y REPARACIONES

Joaquín Oller Serra

José Antonio, 49 - SALT (Gerona)

tir magnífica. I l'Enric Morera, que quan es trobava a l'Argentina mai els seus pares l'havien pogut fet estudiar una hora seguida, a Barcelona en treballava més de dotze diàries. Feia anar en renou les partitures i el pobre piano...

Més tard, el futur autor de «La sardana de les monges», «Les fulles seques», «Davant la Verge», etc., es traslladà a Brusselles, on aprengué a tocar el violí. I després de molts tips d'estudiar, l'Enric Morera tornà a Barcelona i es disposà a treballar intensament. Així, va escriure durant la seva vida més de vuit-centes obres, entre les



quals hi figuren algunes òperes: «Empòrium», «Bruniselda», «Titaina», «La Boja», amb lletra d'en Guimerà, etc.

Llargues temporades va passar a Sitges. Ell deia que volia fer de pagès. Era un gran amic d'en Santiago Rossinyol. I a la «Blanca Subur» hi va escriure «La Santa Espina» i «L'Empordà». En Joan Maragall un matí li portà la lletra d'aquesta darrera sardana, i a la tarda l'Enric ja li havia posat música. Era tot un geni. No n'hi ha pas cap mena de dubte.



NOVEDADES PARA SEÑORA
TEJIDOS SELECTOS

JUAN PIETX

Consejo de Ciento, 343 - BARCELONA

VINOS - LICORES - CEREALES
HARINAS - COLONIALES

Pedro Riera Monegal

Hijo de José Riera Ginjaume

Pl. Marqués de Camps, 9 y 10 - Tel. 201884

GERONA



Una vegada, també a Sitges, va conèixer una noia que li agradà. I la va portar a l'altar. Aquesta noieta era la Maria Riera i Mestre, avui vídua de Morera, doncs, gràcies a Déu, encara viu i compta vuitanta nou anys. Mossèn Cinto volia beneir aquesta unió. Però, malgrat els bons desitjos de l'autor de «L'Atlàntida» i de «Canigó», això no fou possible. Per cert que, entre aquests dos personatges, existia una amistat molt forta. Moltes de les obres verdaguerianes, varen passar per les mans del músic, el qual, jugant, com sols ell ho sabia fer, amb les notes del pentagrama, en va acabar de crear autèntiques meravelles. Una d'elles fou «L'Adoració dels Pastors». En Morera estava entusiasmat amb la lletra i així ho manifestà al seu autor. Però el «Sant de Vallvidrera», amb tota sinceritat, li digué:

—La lletra, estimat Enric, no té cap importància; la lletra és el penjarrobes per a la música...

«Les monges de Sant Amant», «La Santa Espina», «La Baldirona», «Jesús de Natzaret», etc., etc., són composicions de l'Angel Guimerà; obres que en Morera va adornar amb la seva extraordinària música.

Diuen que l'autor de «Terra baixa», estava enamorat de la Raquel Meller...

—Vagi a veure la Meller, Morera; vagi a veure la Meller... — sempre deia.

Finalment, un bon dia l'Enric es va deixar caure a «El Dorado», que era el lloc on actuava la popular cupletista. I d'aquesta feta nasqué el cuplé «La infanta María», amb text d'en Guimerà, naturalment. Cal dir, també, que la Raquel Meller i la Pi'ar Alonso popularitzaren «La sardana de les monges» i molts cuplés que havien escrit en Rossinyol, l'Iglèsies i l'Eduard Marquina.

Enric Morera. Fa molt poc, volguts lectors, commemoràvem el centenari de la seva naixença. Algunes publicacions i periòdics, amb motiu d'aquesta celebració, han parlat d'ell. Plomes il·lustres i autoritzades, s'han entretingut en la bella tasca de glossar la seva figura. Se li ha volgut retre homenatge d'admiració i simpatia. I s'ha donat un repàs a sa vida. Aquesta vida plena de virtuts, sacrificis, alegries i triomfs. Plena d'amor a la terra que el va veure néixer.

Però s'ha escrit també quelcom que no m'ha agradat. Quelcom que m'ha produït tristesa. Un estimat col·lega de la Premsa, ha dit textualment:

«...A un siglo de distancia de su nacimiento, y a los veintitrés años de su muerte, la figura de Enrique Morera sigue inclaudicable, ocupando la presidencia espiritual de los músicos de Cataluña...»

Fins aquí, correcte, magnífic. Mes ara ve la part dolorosa:

«...Y es paradójico — segueix dient l'anomenat periodista —

José Rubirola Palol

CEMENTO ARMADO

Mártires, 1 - Tel. 20-38-96

SALT (Vehinat)

Mosaicos

Casadellá

Cervantes, 38 - Tel. 200517 - SALT (Vehinat)

REPARACION DE RADIADORES

J. Ollé Gili

Rutlla, 40 — Tel. 20-09-80 — GERONA

que, a pesar de esta jerarquía, y de haber sido el compositor que més generosamente ha nutrido el catálogo de la música catalana, sea, actualmente, casi ignorado por las nuevas generaciones...»

Efectivament, estimats amics que em feu l'honor de llegir-me. No podem negar que, l'autor d'aquestes ratlles redactades en castellà, té tota la raó del món. La joventut que avui puja — i la que ja ha pujat — viu molt d'esquenes a les nostres tradicions, a la nostra cultura, a les nostres coses. De qui és la culpa? No vull analitzar aquesta qüestió. Només diré que la culpa és una mica de tots. Per això, he volgut parlar-vos d'un gran home que ha tingut Catalunya. D'una de les personalitats catalanes més il·lustres. Perquè quan, en una festa major, el cant de la tenora us convidi a ballar una airosa i bonica sardana de l'Enric Morera, evoqueu, encara que sigui per un instant, la figura d'un dels més extraordinaris compositors que ha passat per la terra més ufana, que hi ha sota la capa del sol...



ARTICULOS PARA
ZAPATERIA
TAPICERIA
GUARNICIONERIA
VIAJE Y DEPORTE

Curtidos Ferrer

Distribuidoras de
ICOA, S. A.

Hules y Plásticos «GAVÁ» — Manufactura de Hules «IVELA»

Ciudadanos, 6 - Tel. 201497

GERONA

Sda. Puente, 2

**Novedad en Lanas, Algodones, Sedas,
Nylones y Tergales**

TEJIDOS

Jaime Agell

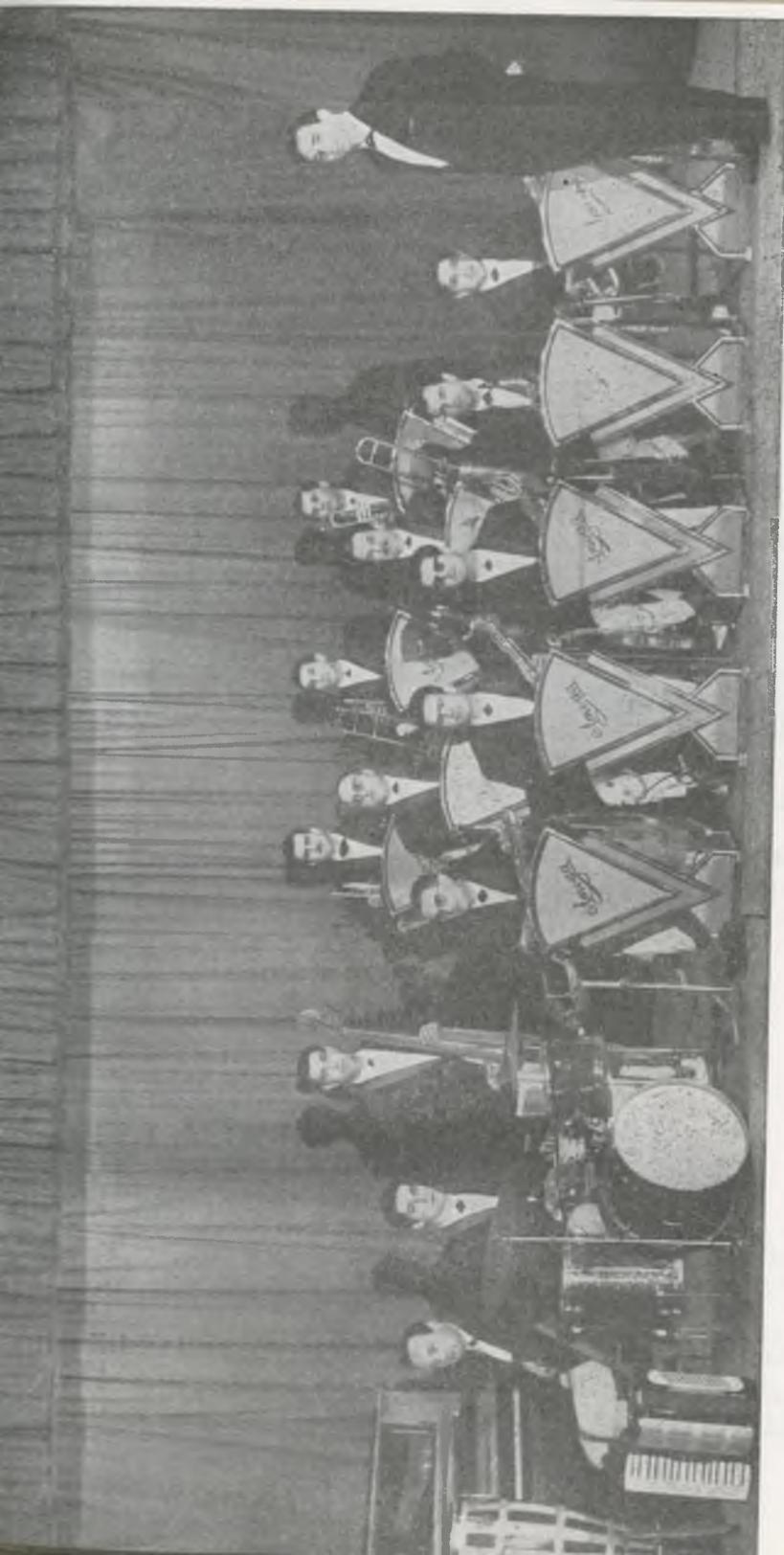
AVENIDA GENERALISIMO, 7 VEHINAT DE SALT
(GERONA)

DOMICILIO PARTICULAR:

C/ CERVERI, 7-1º TEL: 3965 GERONA



**Extenso surtido en
Tapicerías y Sábanas**



Cobla - Orquesta AMOGA

**Distribuidora
Papeleras del Ter**

**VENTA AL
POR MAYOR
DE PAPELES DE
TODAS
CLASES**

OFICINAS y ALMACEN:

**La Rodona, 16 - Teléf. 20-44-00
G E R O N A**

CONFITERIA

PASTELERIA

HELADOS

Teléfono

20-06-79

se sirven tartas heladas

MARGENAT

Santa Clara, 10

VEHINAT DE SALT

Ese inagotable tema del Fútbol

Si todos hiciéramos nuestro el lema del avestruz «de levantar el ala para no oír ni ver nada», la puesta en marcha del llamado deporte rey sufriría, en los ámbitos locales, un rudo golpe que echaría por tierra las perennes ilusiones de seguir en la brecha con el mismo tesón de antes y de siempre.

La nueva e ilusionada junta directiva que se hizo cargo del destino del Club esta temporada, con todo y sus buenos deseos, y a pesar del gran aprecio con que han sido tratados los jugadores, tampoco han logrado sacar el esperado rendimiento, por cuanto ni la enorme dosis de paciencia unida a la laboriosidad demostrada pudo encauzar la tambaleante trayectoria parecida a la anterior.

Se hizo filial del Gerona y si bien en la ayuda económica se ha notado, en cambio los jugadores cedidos han brillado por su ausencia, al extremo que el Club rival local nos ha alcanzado en la cate-



goría — quizá superado —, repartiéndose los espectadores que ahora, en un campo y otro, ven a los mismos adversarios, con lo cual se reducen los ingresos. ¿Qué otro pueblo puede «alardear» de semejante e insólito caso?

Hablando un poco del público —; siempre alto el pabellón y la estima hacia el socio! —, es tan benévolo como escaso, que se

Talleres de Calderería de Cobre,

Hierro y Fumistería

Francisco Bigas

Instalaciones de Calefacción, Constructores del
Generador "ARNO" (patentado)
para Vapor a Alta Presión.



Figuerola, 8 y 10 — Teléfono 202349 — GERONA



RODAMIENTOS A
BOLAS
Y A RODILLOS
CORREAS TRAPEZOIDALES

S.I.M.

Fontanillas, 14 - Tel. 202342 - GERONA

TEJIDOS
SELECTOS
EN

PAÑERÍA
ELOY

Calle Bacía, 1 (Frente viviendas Ayuntamiento) - Tel. 203226 - GERONA

puede resumir, biográficamente, de la siguiente forma: unos van a reirse cuando las cosas andan mal, otros a pasar las mañanas, y los menos a encolerizarse; en algo, pero, y por asociación casi siempre, se ponen de acuerdo, y es censurar sea cual sea la Junta, a los mismos abnegados, sin tener en cuenta que en la adversidad es cuando debe reaccionarse sacando a relucir el espíritu deportivo de este pueblo, vivero siempre de grandes jugadores, para mantener viva la llama de la ilusión, y con ello la buena marcha de nuestro casi legendario Club.

¿Por qué muchas veces nuestros jugadores dan la sensación, en plena potencia, de estar como aburridos del fútbol, privados del entusiasmo, nervio y coraje? ¿Es que en este deporte han cambiado tiempos y métodos?

Nuestro campo — ahora en mejor estado, gracias a nuestro dignísimo Ayuntamiento que silenciando su gran labor sigue haciendo un encomiable favor al Club —, autorizadas voces no se recatan en pregonar que está en vías de desaparecer, por causas ciertamente lógicas y que obligarán a quienes compita a acelerar — cuando llegue el caso — la puesta a punto de otro terreno de juego que sería un venturoso despertar para todos los deportistas.

¡Vendrán tiempos mejores! Hagamos votos para que así sea y la tradición no se pierda.

Por la Junta
EMILIO PERAFERRER

GRAN SURTIDO EN GUITARRAS
ARTICULOS DE PROPAGANDA
ESPECIALIDAD EN CALENDARIOS

Librería Arte Musical

JOSE M.^a GRABALOSA

Plaza Hospital, 1

Teléfono 20 19 72

GERONA

◀ PUNT — BO ▶

*Juan Pi
Luis Laloya*

*

Confecciones de Alta Calidad
Mercería — Perfumería
Artículos para regalo

*

*Juan Pi
Luis Laloya*

ELECTRODOMESTICOS

Paseo Marqués de Camps y Calle Greco
Grupo Virgen María

SALT

JOSE PAGES



MAESTRO ALBAÑIL

Santa Clara, 2 - bajos

SALT (Vehinat)



ESCUELA CHOFERS

San Narciso

Baciá, 1 - Tel. 202219 - GERONA

PARA INFORMES EN SALT:

José Busquets Comalada

Procesión, 27

Comercial **NAZAR**

Concesionario Oficial de

Fabricaciones Industriales, S. A.

**FABRICA
DE
VEHICULOS**

*Camiones desde 1.500 a 9.000 kilos
Autocares desde 14 a 44 plazas
Autobuses desde 50 a 80 plazas*

Lorenzana, 45 - Tel. 204783 - GERONA

Confecciones

Dandy

Novedades para Señora y Caballero

Juan Maragall, 3 - Tel. 203735 - GERONA

Bosmer

RAFIA - MIMBRE - LONA - PIEL
ARTICULOS DE VIAJE

Sta. Eugenia, 6 - Tel. 201127

GERONA

TIPUS POPULARS

La Paula Xerraire

Tothom sap qui és la Paula Xerraire. Petita, bellugadissa de mans i de llengua, amb un monyo gros com una ensainada, passa lleugera, ulls de rata i llavi molsut.

Cada dia corre pel poble d'un cap a l'altre a la recerca de nous aconteximents: no se li escapa res. És lleva dematí, més que ningú, sinó no hi hauria temps per enterar-se de tot; i ella fa córrer l'escombra el mateix que la llengua.

Actualment és una mena de premsa local, ja que en el poble no s'hi edita cap diari ni té cap corresponsal que es preocupi del que passa allí, fora, naturalment, d'una gran catàstrofe impensada, que gràcies a Déu, mai ha passat.

La Paula té la seva, diguem-ne «clientela», composta la majoria d'element femení, i a l'hora d'anar a la plaça, que sol ésser entre nou i dotze. Ella informa dels malalts de gravetat, difunts, naixements, prometatges, casaments, etc. També us informarà de la situació financiera de la majoria dels veïns, i el que deuen en tal o qual tenda. Això ha portat mantes raons en les cases respectives; ara que a ella ningú gosa dir-li res, ja que és una professional en treure els drapets al sol, passats i presents. És degut a això que tothom li fa l'amic, perquè Déu nos en guard d'un cop de llengua mal donada.

Ara, que fent-li justícia, la Paula cuida sempre en tenir una informació exacta de les notícies que es donen a la plaça; si és un malalt, s'informa personant-se a la casa a oferir-se per qualsevol cosa; el mateix si es tracta d'un difunt o d'un naixement. Les notícies són de font directa i ja ningú les discuteix. Ara, si es tracta del que vulgarment se'n diuen «líos», ella investiga, flaira, escolta dia i nit (majorment a la nit), amb un zel que molts agents del F.B.I. envejarien. Quan ella està segura de tal o qual aventura nocturna, la divulgació és feta a cau d'orella dels clients més coneguts, i podeu comptar que la nova corre més de pressa que els moviments demo-



Construcciones

LOPEZ

CONTRATISTAS DE OBRAS

Joaquín Dayereda, 34, bajos

Teléfono 20 03 22

GERONA

bar

vilanova

teléfono 20 30 26

gràfics del poble. Degut a les referides incursions nocturnes, ha fet córrer més d'un lladre de gallines, i frustrat alguns robatoris, però ningú, per lladre que sigui, gosa plantar-li cara, perquè la Paula té la força i el braó d'un home.

En Geroni, el seu marit, és un bonatxàs que no es fica mai en res, i encara que alguna vegada ha volgut frenar les aficions detectivesques de la seva muller, ha estat endebades, Ara si algú li diu en cara, es limita a respondre :

—Bé, em sembla que exagereu.

Una nit que s'anuncià un míting al poble, de caire subversiu, en Geroni es formalitzà :

—No vull que t'hi emboliquis amb política ; anem al llit i prou.

La Paula no volent discutir en aquell moment, es retirà a dormir. Tot just veié que el seu marit havia agafat el son, que la Paula



s'aixeca amb cautela i se'n va corrents al míting, arribant just al moment que l'orador desplegava el tema amb tota fogositat, no perdent ella detall ni paraula.

L'endemà en Geroni amb tota bona fe preguntà als companys de treball :

—I doncs, com va anar el míting?

—Pregunta-ho a la teva dona, que et donarà més detalls que jo.

—La meva dona? Ara sí que veig que li porteu votada ! Ella va anar al llit amb mi.

—Què m'has de dir, si estava al meu costat !

Quan en Geroni ho contà a la Paula, aquesta se li posà a riure.

—És que vaig esperar que tu dormissis, home !

Però alguna li'n devia passar a la Paula, per càstig a les seves trapaceries i cuidar-se massa de vides privades.

Algú li va insinuar que una tal senyora, de molts bons principis, rebia alguna visita nocturna clandestina, i ella amb el bon zel de

DALMAU y BOADA

SEGUROS

Gestoría Administrativa

Director: **A. GARRIGA**

Rbla. Generalísimo, 6 - Tels. 201217 y 201994

GERONA

MAQUINARIA PARA OBRAS Y CONSTRUCCIONES

EDUARDO PUIG

HIERROS

Ctra. Barcelona, 43 - Teléfonos 203254-3 líneas

FERRETERIA

Rbla. Generalísimo, 22 - Teléfono 200248

GERONA

La Napolitana, S. A.

FABRICA DE PASTAS
ALIMENTICIAS

La Rodona, 18 - GERONA - Teléf. 200145

sempre, es proposà esbrinar el què hi havia de cert. Aquella informació seria sensacional en el poble. Justament feia temps que no hi havia res a comentar.

Era un dijous, i el seu home feia a la fàbrica unes hores extraordinàries, i vindria la cosa com l'anell al dit. La casa objecte de vigilància era un carrer no massa cèntric, cantonera, amb una paret baixa que tancava l'hort, que era el lloc per on entrava i sortia la visita. Cap allà a les deu de la nit, la Paula es posà de guàrdia a la vora, i esperà pacientment dues bones hores aguantant estoicament un aïret fi de tramontana, del mes de febrer. Quan ja es disposava a marxar, heus aquí que va veure la figura d'un home saltant per la paret de l'hort. Per desgràcia fou tant a la vora d'ella, que el pogué conèixer perfectament:

—Geroni!!!

—Malvinatge de xafardera!

Ressonà en la nit soroll de corredisses, seguit d'un obrir i tancar portes i finestres.

La Paula del disgust, estigué uns dies a casa seva, sortint per les coses més imprescindibles i contestant a tothom amb monossíl·labs.

—I doncs, Paula, que no us trobeu bé?

—Mmm...

El poble es quedà un quant temps sense premsa local.

E. F. M.

PESCADOS



MARISCOS

Casa Ramona

DEHINAT

Generalísimo, 114 - Tel. 204194

SALT

Grupo Virgen María, 5

RESTAURANT

Direcció:
S. PUEYO

*Snack
Bar*

Sta. Eugènia, 8
Tel. 20 30 80



GIRONA



TAPICERIA

DECORACION

P. Gómez

Especialidad en cortinajes para Hoteles

Lorenzana, 2 - Rutlla, 17 - Teléfono 20 05 40 - GERONA



Rudy Ventura



PLANTAS Y FLORES

M.^a Teresa

Plantas y Flores de diferentes especies,
Ramos, Canastillas, Coronas y Semillas

Rbla. Generalísimo, 143 - Teléfono 203271 - SALT (Vehinat)

Miguel Pons Pont

Constructor de Obras

Generalísimo, 5 - SALT (Vehinat) - Tel. 201872

CORSETERIA

J. Vilallonga

PRENDAS PARA SEÑORA

Gral. Primo de Rivera, 27 - Tel. 200642

GERONA

Recuerdos de juventud

DE LUIS A CONCHA

Querida Concha :

Han pasado ya unos años. ¿Te acuerdas? Eramos, los dos, casi unos niños. Tú tendrías a lo más catorce años. Yo no llegaba a los dieciséis, pero lo pasamos muy bien. Fuimos a las sardanas, al concierto y, por la noche, al entoldado. Bailamos siempre los dos, como dos novios, y noté, desde el primer momento, que tu presencia me producía un desasosiego que, entonces, no supe interpretar. Me pasé largas horas contemplando tus bellos ojos azules, tus trenzas de chiquilla y, sobre todo, aquella tu risa contagiosa y cascabelera que desparramaba, a tu alrededor, una simpatía arrolladora. Yo estaba casi siempre callado y tú hablabas, hablabas, con una verborrea inquietante y cautivadora. Pasé, aquellos tres días de la Fiesta Mayor de tu pueblo, como en volandas, sumido en un mundo de fantasía y de ensueño. Luego, en casa, desperté y me quedó un vacío que nadie, desde entonces, ha podido llenar. Estaba mohino, inquieto, desorientado. Me sentaba a la vera del camino o del río que corre junto a los huertos de mi casa y, con los ojos mirando sin mirar en lontananza, recordaba tu esbelta silueta, tus mejillas arreboladas por el calor, la gracia de tus movimientos al bailar y, por encima de todo, la música de tus palabras. Mis padres buscaban, en vano, el motivo de mi silencio; explicación a mi mutismo; sentido, a un abatimiento moral que llegó a inquietarles. Fue al cabo de muchos meses cuando descubrí que al sólo recordarte, me entraba una desazón tan grande y una tristeza tal que se me anudaba la garganta y las lágrimas, a no ser por un esfuerzo de voluntad, hubieran brotado generosas. Entonces comprendí que, sin ti, las cosas no me atraían y la vida carecía de sentido. ¡No te rías...! Para ti eso será, quizá, algo que te hará gracia y aumentará tu vanidad. Para mí, resultaba una cosa muy seria. Continúa leyendo y verás...

Te veía lejana, inasequible, hermosa más que ninguna y yo resultaba, o me parecía, a tu lado, un ser insignificante y vulgar. Me dité durante largos días y, luego me hice un propósito. Dejar de pensar en ti y llegar a ser un hombre. Si tenía la suerte de que no te comprometieras, yo iría a buscarte cuando fuera digno de ti y

Taller de Carpintería

FRASA

Le ofrece sus servicios en realización de presupuestos y trabajos en general

TALLERES: San Félix, 6 - SALT

PARA ENCARGOS EN GERONA:

Primo de Rivera, 8, 5.º, 1.ª

Teléfono 20 36 92

«L'UNION»

COMPañIA DE SEGUROS DE TODA CLASE

AGENTE PARA GERONA Y PROVINCIA

Pedro Brugada Roca

Pedro Coll Güitó, s/n.

SALT (Gerona)

Teléfono 20 48 70

AL SERVICIO
DE LA
INDUSTRIA



Sta. Eugenia, 22
Tel. 20 20 29
GERONA

FERRETERIA INDUSTRIAL

no tuvieras motivo para rechazarme. Los estudios habían sido para mí, hasta entonces, monótonos, pesados, aburridos. Decidí ser el primero en la clase, acabar el bachiller y conseguir, con mi traba-



jo, una carrera universitaria. Seguía, desde lejos, tus pasos a fin de que alguien no se me adelantara y he tenido suerte. Sé que todavía estás libre y continúas siendo aquella chica jovial, alegre, ya con-



175-S

La motocicleta "SPORT" fabricada
con todos los
detalles y seguridad para
el amante de la "VELOCIDAD"

175-S



Es un producto OSSA

19 c. v. potencia — Velocidad máxima 136 k. p. h.

Véala en...

AGENCIA OSSA

Junto a los modelos 160 GT - 160 T y OSSITA-D 50

Representante exclusivo

RAMON PAGES

OFICINAS: Carretera de Barcelona, 26 - Teléfono 20 26 23
SERVICIO: Rda. San Antonio M.^a Claret, 7 - Teléfono 20 29 39

G E R O N A

vertida en una auténtica mujer con sus estudios y sus preocupaciones. Por fin ha llegado el momento. El año próximo termino la carrera y, como faltan escasos días para la Fiesta Mayor de tu pueblo, me he decidido a romper mi silencio y ahí está mi carta.

Sigo pensando en ti. Espero que no te hayas olvidado de aquel amigo de hace cinco años que bailó todos los bailes de aquella inolvidable Fiesta Mayor. Sigo pensando que sólo tú puedes ser la compañera ideal. Recuerdo que teníamos los mismos gustos, las mismas ideas, la misma sensibilidad, el mismo entusiasmo por ciertas cosas. ¿Será posible que me quieras un poco? Si me escribes y me pides que vaya a tu Fiesta, será que aceptas y aquella amistad nacida al calor de la fiesta, habrá dado su fruto. Si así fuera me darías la alegría mayor de mi vida. Por ti he estudiado, por ti he luchado hasta llegar a este momento y poder ofrecerte, con todo desinterés, algo que sirva para emprender juntos el camino que los dos hemos de recorrer.

Ya puedes imaginarte con cuánta impaciencia aguardo tu respuesta. No tardes, por favor.

Siempre tuyo, *Luis*.

DE CONCHA A LUIS

Querido Luis: He recibido tu carta. No sabes cuánto te lo agradezco. Por ella, he visto confirmado lo que, en parte ya sabía, por tus tíos. Te felicito por tus éxitos y, de corazón, deseo que vengas a la Fiesta. De todas formas no interpretes mal mis palabras. Lo que me propones es ya muy serio y hace unos años que no nos hemos tratado. Ven a la fiesta y, con calma, hablaremos de todo. Tampoco yo he olvidado al amigo que bailó conmigo en el entoldado y escuchó, a mi vera, el concierto y las sardanas en la plaza. Tu imagen quedó grabada en mi mente y más de una vez la he recordado con cariño.

No quiero ser imprudente y darte una respuesta que pudiera ser prematura. Te ruego que vengas y volveremos a vivir unos días juntos y, luego, Dios dirá cuál es el camino de uno y otro.

Te espera impaciente, tu amiga,

Concha.

Por la transcripción A.

PINTURAS



COMERCIAL

**Martí
Rotllán**

TABLEROS

Tiblex

Calle Lorenzana, 25

Teléfono 20-27-97

GERONA

Casa
Berga

Confecciones
Mercería
Perfumería
Objetos para regalo

Av. Generalísimo, 68
Teléfono 202356
SALT (Vehinat)



Festa Major

*Repic sonor de les nostres campanes,
olor de netedat i de pintura
blancor de calç.*

*Forja de festa en la cuina
música de jazz de cassoles.*

*Tarda daurada de sol,
(si plau als núvols).*

Animeu-vos :

Que per tots és la Festa començada.

*Després de l'àpat, el concert,
no mancarà el futbol
i l'àrbitre rebrà
damunt la seva esquena
l'excés d'un bon dinar amb cafè i puro.*

*La tia s'emmiralla
i es mira com li escau la brusa clara,
L'àvia vella botzina
que el calçat nou li ha fet una durícia.
La mare sortirà
quan renti el darrer got de dins l'aigüera.*

*Moltes begudes fresques
tindran un nom que no recordarem
i el gelat de llimona o de maduixa
s'escorrerà pels dits.*

*La noia, tarda i nit a les ballades
planyent-se si ve l'auba massa aviat,
que aquell ballador bru
li ha trenat amb els peus, somnis de nacre.*

*Al sostre, les aranyes en teixeixen mentides
de belles coloraines.*

*A fora, el riu escolarà ses aigües
es riurà de la nit i del garbuix
i anirà el teu secret a divulgar-lo
pobles enllà.*

*Arbre de Festa, tens tant poques fulles
que ni veiem quan cauen,
ni ens dona temps de bastir aquells somnis
fretura d'una anyada.*

EL OCASO, S. A.

Seguros y Reaseguros

*Vida, Accidentes, Incendios,
Transportes, Decesos, Aviación*

Agencia en Gerona: *Gral. Primo de Rivera, 8, 1.º - Teléfono 20 12 44*



*TALLER DE PLANCHISTERIA
Y PINTURA AL DUCO*

Emilio Muñoz e Ismael Albertí

Pintura Conservación bajos

Huertas, 1 - Tel. 204318

GERONA - Sta. Eugenia de Ter

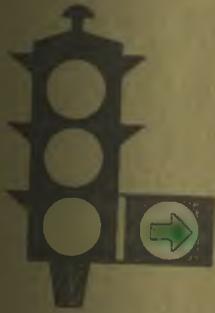
Juan Fita Quintna

CONTRATISTA DE OBRAS

Generalísimo, 4 - Tel. 200788

S A L T (Vehinat)

ESCUELA CHOFERS



Matas

Desea a sus clientes, amigos
y público
en general una
Feliz Fiesta Mayor

Domicilios:

Particular: Angel Guimerá, s n. - Tel. 20 41 13

S A L T

Julio Garreta, 23 - Tel. 20 02 68

GERONA



Agencia Gerona

Gestoría Administrativa Colegiada de

Don Francisco Pla Costeis



DELEGACION EN SALT

JOSE MATAS FORTIA

Angel Guimerá, s n. - 1.º, 2.ª - Teléfono 20 41 13

J. M.^a Sánchez

SUCESOR DE M. MONTEYS

**Fábrica de Espejos
Decoración y
Manipulación vidrio plano**

VIDRIOS PLANOS - PAVÉS - BALDOSAS
BALDOSILLAS - VERONDULIT - CURVADOS
LUNA «SECURIT»
ALMACENISTA «LUNA PULIDA CRISTAÑOLA»
ACRISTALAMIENTOS
INSTALACIONES «SECURIT» Y «CLARIT»



Lorenzana, 41 — Tel. 20 29 90

GERONA



M A Y K A



AGENCIA OFICIAL

Talleres

Pedro Auradell

Servicio: Bonastruch de Porta, 1 - Teléfono 202580

Exposición y venta: Ramón Folch, 15

GERONA

La villa de Salt cambia de configuración

Como la mayor parte de las poblaciones dedicadas a la actividad industrial la villa de Salt está transformándose a grandes pasos. Pero ya no sólo se trata de una transformación demográfica, sino que cambia totalmente las características que le daban una personalidad destacada entre las poblaciones cercanas. Hace medio siglo Salt era un pequeño pueblo situado a unos kilómetros de Gerona. Hoy es una gran población que toca a Gerona y que está a punto de unirse con ella.

Salt ha crecido, ha expansionado su «hábitat» por una zona antes rural que se ha convertido en eminentemente urbana; se ha acercado a Gerona, al mismo tiempo que Gerona se acercaba a ella.

Pero no es esto sólo lo que ha cambiado en la población. Todas las ciudades tienen algo que las caracteriza; algo que les da personalidad. Y también en esto la villa se ha transformado; también está perdiendo algo y va a perder totalmente dentro de poco algo de lo que le daba personalidad; pero hemos de reconocer que lo que ha perdido no es cosa de lamentar, mientras que por otra parte la renovación, la transformación es algo muy a favor de la villa.

En tiempos pasados Salt tenía una personalidad política inconfundible. Para unos era como un depósito sagrado de unas ideas políticas para ellos venerables. En Salt se guardaban banderas con un tinte histórico inconfundible; en Salt se fraguaban ideas de agitación y de transformación social. Para otros Salt era un foco temible de ideas subversivas y en años de triste recuerdo la sede del terror. Pero esto ha pasado ya; la época de las banderías políticas ha sido superada; y sobre las rivalidades de partidos campea la noble rivalidad en el trabajo y la eficaz labor de todos para el enaltecimiento espiritual y material de los pueblos. Salt ya no es un santuario para unos y un foco terrorífico para otros, Salt es para todos un magnífico centro de trabajo, un amplio campo de convivencia; una población que progresa, que se ensancha, que se enriquece, que



Fotograbados

PLA

Clisés y Fitolitos para
Talleres de

Artes Gráficas

Travesía Cervantes, 3
Teléf. 203832

GERONA

OPTICA



Amadeo Agustí

OPTICO DIPLOMADO

Rbla. Verdaguer, 8 - Tel. 204228

GERONA

se abraza con las poblaciones vecinas hasta llegar a fundirse con ellas.

Otra característica de la villa de Salt ha sido por muchos años la ubicación en ella del Hospital Psiquiátrico. Ello le daba un carácter especial. Muchas personas de Gerona o de su provincia no habían ido a Salt más que para visitar el Hospital. Ello daba lugar también a alusiones poco gratas, en una época en que las psicopatías no eran consideradas como una enfermedad semejante a las demás, sino vistas con un desenfoco total de la cuestión. El Hospital Psiquiátrico ha sufrido grandes transformaciones en los últimos años. Incluso vemos como ha cambiado de nombre dejando el tan ingrato de Manicomio. La institución se ha transformado, se ha modernizado; no sólo en el edificio sino en los servicios e instalaciones y en el personal.

La población enferma ha representado siempre un porcentaje muy elevado. Pero cada vez Salt va perdiendo en mayor grado su carácter de población del Manicomio. Las más modernas ideas sobre estas instalaciones hospitalarias han llevado a proyectar el traslado del Hospital Psiquiátrico lejos de Salt. Si ello se convierte en realidad la villa perderá esta institución que durante muchos años le dio carácter. En otro tiempo esto hubiera podido representar una merma para la población; pero ahora habrá de pasar imperceptiblemente. Antes al contrario, puede dar origen a nuevas fuentes de riqueza y a nuevas perspectivas urbanísticas.

Desde hace ya algunos lustros otro servicio provincial tenía su ubicación en Salt: la cárcel provincial. También había contribuido a dar carácter a la población, aunque en menos escala que el Hospital. Y también la cárcel va a cambiar de emplazamiento. El momento actual ha transformado las formas de vida. Se ha transformado la casa particular; se han transformado los centros benéficos y también se han transformado los edificios en que se purgan las faltas cometidas contra la sociedad.

Por esto la cárcel provincial va a tener también edificio nuevo, edificio con las exigencias que las nuevas concepciones han impuesto. Y Salt dejará de alojar a estos hombres que temporalmente viven fuera de la sociedad.

Todavía otra novedad vendrá a cambiar la configuración de la villa: el paso de la famosa autopista que unirá el Levante español con Europa. Todavía no podemos imaginarnos lo que ello representará para la población, pero sin ninguna clase de duda hemos de suponer que será motivo de un mayor auge en la vida, en las actividades y en el progreso de Salt.

En los últimos años hemos visto operarse en la villa de Salt una enorme transformación; pero en los años venideros esta transformación habrá de verse enormemente aumentada hasta límites insospechados.

Dr. Enrique Mirambell Belloc

Ultramarinos

Joaquín Puig

(CURTA)

Guimerá, 19 - SALT (Vehinat)

Transportes Eléctricos Interurbanos, S.A.

T. E. I. S. A.

Alvarez de Castro, 4 - Tel. 5

BAÑOLAS

LINEAS REGULARES

Servicios discrecionales y Excursiones

POSTALEROS METALICOS

**PAPELES - MANIPULADOS - POSTALES
TINTAS CH. LORILLEUX**

MARIA PILA

Pl. Poeta Marquina, 2

GERONA

Teléfono 20 16 84



Conjunto B A H I A

DIGA COMO YO: multivisor



TODOS LOS TELEVISORES
GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA
SON MULTIVISORES
Y LOS MULTIVISORES,
SOLO SON:



GENERAL  ELECTRICA
ESPAÑOLA

El primer televisor de Pantalla Negra

Agente de ventas exclusivo en

S A L T

Comercial y Muebles **BONET**

Calle Cervantes, 32

VEHINAT DE SALT

"Els Titelles"

¡Fiesta Mayor! Dos palabras que encierran toda una tradición de festejos a lo largo de los años; también significan: para los jóvenes y menos jóvenes, descanso, diversión, etc., pero para los niños «caballitos», juguetes, circo, polichinelas...

Es maravilloso ver, por ejemplo, el «Gran Teatro» de la Plaza Mayor, donde va a representarse una función de «titelles», lleno hasta los topes de gente menuda; ese «teatro» en el que durante

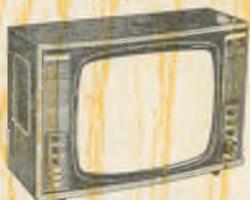


todo el año se han representado los más diversos juegos y más variados «coloquios». Es bonito ver a los niños de cara al teatro, como siguen la acción de los personajes, se identifican con ellos e incluso participan en la representación, dentro de un ensordecedor griterío, que se agudiza cuando el «titella» asoma la nariz con su clásico «garrot», de entre bastidores. Desde su silla los niños toman parte en la obra; avisan a los personajes; aclaran situaciones, y se consideran actores también de muchas de las facetas que en el Teatro de Polichinelas ven representar.

Podrían decirse muchas cosas solamente observando la cara de los niños mirando una función de «titelles». Adivinaríamos caracteres, virtudes y flaquezas, pensamientos y aficiones; y en el gri-

TV **ANGLO**

1964-TV
Televisor 19"
(extraplano)



23-L-64
TV
Televisor 23"
(extraplano)



MEJOR QUE LA REALIDAD

Extenso surtido de
Muebles para
Apartamentos y
Hoteles



Tresillos



Sofás



Somiers



Colchones, etc.

Muebles auxiliares y metálicos para oficinas



AGENCIA OFICIAL

Muebles Ultonia

Luis Condom Turró

Ultonia, 8

GERONA

Tel. 202209

Servicio de asistencia técnica

terío oiréis agudezas y acotaciones muy dignas de tenerse en cuenta. También puede seguirse todo un curso de expresión infantil, de sensibilidad y de inicio, con caras que cambian de segundo a segundo y pasan por todos los matices que la expresión nos pueda ofrecer.

Teatro de «titelles» hemos visto muchos en Gerona, en Salt y en infinidad de pueblos de Cataluña. Los hemos visto en Francia, enmarcados dentro los jardines parisinos en olor de humildad, entre hermosos rosales y euforia infantil. Según tenemos entendido, Alemania también es pródiga en teatro de «titelles» al aire libre, y en local cerrado. Los vemos también en países centrales de Europa, los cuales incluso han aprovechado este ingenuo espectáculo para propaganda y hacer sentir sentimientos de patria.



No nos proponemos hacer aquí un historial del teatro de polichinelas. Tendríamos que embarcarnos en un largo estudio y ceñirnos a lo que dicen los libros especializados sobre la materia. Queremos tan sólo recordar la trascendental importancia que tiene ese espectáculo dentro de una Fiesta Mayor. A los niños no les interesa ni poco ni mucho en que en el entoldado hay una gran figura de la canción o una gran orquesta. Nada de eso; a la chiquillada dénles una buena función de «titelles», que es donde se expansionan; ellos saben dar el mérito que nosotros los mayores hemos ignorado.

En muchos sitios el teatro de «titelles», como función recreativa había llegado a adocentarse y hacerse rutinaria. El solo argumento de los bastonazos, de un éxito siempre grande, era únicamente de ruido y «xivarri». Mas volvamos al teatro en el «gran local» de la plaza. El promotor, artista en este caso de los movimientos «dels ninots», da a sus personajes una voz especial, de lengüeta, que lo ha hecho ya, a través de los años, una cosa tradicional en el mun-

DISTRIBUIDOR OFICIAL DEL FRENO ELECTRICO



SERVICE FAROS
AUTEROCHE

ELECTRICIDAD DEL
AUTOMOVIL

Alfonso Oller

Julio Garreta, 22 y 24 - Tel. 202838

GERONA

*Servicio
Estación, S. A.*

TUDO EN PLASTICO

Jaime I. 48 - Teléfonos 20-40-86 y 20-40-62

GERONA

do de los polichinelistas. También sabedores de la importancia que tienen sus teatros de polichinelas en el mundo infantil han sabido darles una modernidad que se traduce en una representación que responde a una gran simplicidad y de un aire francamente optimista.

El personaje principal siempre es un chico valiente, simpático, cariñoso, que vence siempre a toda injusticia. La simpatía que des-



pierta entre su público no tiene límites. Cualquier trastada que otro personaje quiera hacerle es como si se la hicieran a los pequeños espectadores. Como es lógico, esta fuerza bien aprovechada es la llave del éxito de un teatro de «titelles». Cualquier intentona que hagan traidoramente al intérprete es una lágrima que arrancan de un niño. **Todos** los personajes son bien definidos, como bien estructuradas son las cabezas de cada uno. Son verdaderas obras de arte.

TALLER MECANICO
REPARACION

Angel Torner

PARTICULAR: Generalísimo, 58 - Tel. 20 48 26
TALLER: Oriente, 4 - S A L T

Melitón Boada Riera

Constructor Piedra Artificial

TALLER: Pedro Coll Güitó, s/n. S A L T (Gerona)

Ultramarinos

JOAQUIN FELIP

Industria, 39 - Tel. 20 12 81

S A L T (Vehinat)

El popular teatro de «titelles» no es ni puede ser nunca un estorbo en una Fiesta Mayor. Estas funciones son la alegría, la verdadera alegría de todos los niños de aquí y en donde se representen. Siguen una vida nómada que subsisten en estas mismas festividades. De todas formas, mal sean las derivaciones y faltas que podamos encontrar en la celebración de las polichinelas, encomendamos a Dios que nos las conserve y las retenga entre nosotros y las perpetúe a través de los tiempos. Demasiadas son las tradiciones y costumbres que se pierden y pocas las que perduran. Son un recuerdo del tiempo primero, luego es una noción de aquéllo, después, nada. Todo lo que ellas representan nos ha de sorprender, no como cosa de niños, sino, como algo verdaderamente real. Mover multitudes y aprovechar un sencillo y modesto teatro espectáculo como el de las polichinelas, divirtiendo-educando, con el antídoto que esto representa en su parte artística, creando muñecos, decorados y la expansión básicamente cultural en lecciones de costumbres, folklore, caracteres, etc., vale la pena tenerse en cuenta.

Todo ello ha de ser, sin dudar; un éxito y un acoplamiento de valores dentro del escenario de los pequeños y, ¿por qué no?, también para los mayores.

FRANCESC LL. CORREDOR

HIERROS ALMADA.

S. L.

TUBOS Y ACCESORIOS

HIERROS, ACEROS Y CALIBRADOS

Av. 20 de Junio, 7
Tel 20 42 36

GERONA

Mayor, sn/.
Teléfonos 20 14 17 y 20 31 62 *
STA. EUGENIA DE TER

VELO SOLEX



ECONOMICA Y SEGURA. SU PRECIO: 3995 ptas. i. f.
MODELO S 2.200 - EMBRAGUE AUTOMATICO
Y MANDO DE GAS SINCRONIZADO
SU PRECIO: 4.795 ptas. i. f.

El velomotor que no precisa Matricula ni Seguro, estando legalmente autorizado según Decreto Ley n° 1.393 20-5-1965

VELO SOLEX

LA BICICLETA QUE RUEDA SOLA LA HALLARA EN
CICLOS FRIGOLA

C. Barcelona, 11

GERONA

Teléfono 20 12 94

DISTRIBUIDOR EN SALT

Talleres Miguel Casals

Generalísimo, 14

Teléfono 20 31 28

ALMACENES

La Neutral

**SASTRERIA
ZAPATERIA
GENEROS DE PUNTO**

**Novedades
Señora
y
Caballero**

**Calle Forsa, 4 - Teléfono 20 21 42
GERONA**



NOMBRE REGISTRADO

Mártires, 2 - Tel. 200784

S A L T (Gerona)

Un buen Café...



Teléfono 20 19 47 - GERONA

Distinga "su" café por el color de la etiqueta

Los zapatos de tacón

Eran unos zapatos como no había tenido otros. De ante, rubios de color, con unos apliques de piel delante y detrás, sujetos por una trabilla en el mismo nacimiento de la pierna, con un tacón de no más de cinco o seis centímetros, que eran una delicia ver.

Se los había comprado ocho días antes de la Fiesta, de «su» Fiesta, y bailarían precisamente con ellos, sus primeros zapatos de tacón.

El día que los estrenó le apretaban.

—Asegúrate de que no te hacen daño — le había dicho su madre —; que luego vas muerta de cansancio por corto que sea el paseo.

Había pretendido (; ilusa!) hacerle comprar otros, negros, de charol, que tenían una hechura sin duda cómoda, pero, sin duda, anticuada. A buen seguro que llevaban tres temporadas en la tienda y que no había habido forma de «encajarlos» a nadie, ni en las rebajas de los tres años sucesivos... ; Pero las madres veían las cosas de una manera...!

Las medias que se había comprado iban que ni pintiparadas con ellos. De tono justamente tostado, contrastaban con el color claro de su piel, y Nuria se sentía con unas y otros, contenta, esperanzada, satisfecha de estrenar, como quien decía, su recién nacida juventud.

Llegó a la plaza, justo cuando el «flabiol» hería el aire con sus primeros sonos. El ambiente estaba animado. De Gerona, del Vehinat, de Bescanó, de más allá; de Fornells y de Celrá, de Bordils, de Riudellots, de Cassá de la Selva, se habían congregado muchachos y chicas dispuestos a sacarle a la Fiesta del pueblo el mejor partido.

Los grupos de danzarines se iban agrupando, formando cada uno alrededor del posible contador.

—Aquella; posem-nos allà.

Y Nuria y sus amigas se aproximaron hacia la sardana que antes de dar comienzo se dibujaba ante el tablado en que la «cobla» se estaba adentrando por los primeros compases de la composición.



"Maderas Colón"

Maderas aserradas de todas clases
Tableros - «Tablex» - TP
Puertas - Stábil - Fixer

CASA CENTRAL EN GERONA

Calle Huertas, 17, 19, 22 - Teléfono 20 27 81

Caja Ahorros Provincial

Operaciones que realiza:

SECCION DE AHORROS - PRESTAMOS Y CREDITOS
COMPRA-VENTA Y CUSTODIA DE VALORES

Oficinas Centrales. G E R O N A

General Primo de Rivera, 33 - 35

Agencias en las principales poblaciones de la provincia

Sucursal en SALT: José Antonio

Era un gesto simple; bastaba unir sus manos a las de los danzarines, y las manos de éstos se soltaban para acoger gentilmente a la muchacha que la venía de «trenzar».

Nuria se incorporó al baile junto al muchacho que «la portava», que contaba y repartía los puntos que formaban el entresijo musical.

La emocionó desde el instante mismo de enlazar sus manos. Acogió su derecha con un amplio y enérgico gesto que la hizo sentirse segura de que el baile habría de salir bien.

Y así salió. El reparto de los puntos no tenía un pero, y luego, aquel su cuidado en cada señal de cambio, esa señal que corría por



el anillo de la sardana como una corriente eléctrica por su cerrado circuito, venía a completar aquella repartición.

Nuria bailó de nuevo con Antón. Y una tercera vez. Y una cuarta. Nuria bailó junto a él las seis sardanas de la audición.

Tras las sardanas, vino el paseo. Un pasear como quien no va a parte alguna, que es el verdadero meollo del paseo, pero que en realidad iba decidida y abiertamente a un fin premeditado por Antón, presentido y deseado por ella.

Quedaron de acuerdo para el baile. Y bailaron. Bailaron una y otra vez con el entusiasmo nacido bajo el estímulo de las melodías, de la voz entre nostálgica de pasados, prometedora de futuros, del

Tele - Urgencia

TELEFONO 20 22 09

Disponiendo de Equipo Técnico para

**Reparaciones de Televisión de
todas marcas**

Servicio Oficial

ANGLO

Mecanic - Gas

Reparación de Cocinas, Hornillos, Calentadores
a Gas y Butano, Lavadoras y Aparatos
Electrodomésticos



Ahorre tiempo, dinero y molestias, abonándose en esta sección especial de limpieza y conservación de Aparatos a Gas y Butano

Luis Condom Turró

Calle Ultonia, 8

Tels. 202209 y 203499

GERONA



Janio Marti

MUEBLES

ELECTRODOMESTICOS

Comercial Vilá

Calle Mayor, 43
Plaza del Caudillo, 3
Teléfono 20 21 69

Gerona
STA. EUGENIA

LECHERIA

CHOCOLATERIA

Granja Llenas

Sandwich - Extra Cafe
Nata
Helados - Chocolate

Plaza Marqués de Campo 49

Teléfono 201017

GERONA



PROGRAMA OFICIAL

DE LOS

ACTOS Y FESTEJOS

QUE CELEBRA LA VILLA

DE

SALT

DEL 24 AL 28 DE JULIO

1965



GARAGE VIDAL

Taller de reparaciones - Servicio Diesel
Pupilajes - Lavado - Engrase

Angel Guimerà, s/n. (Esquina Paseo Marqués de Camps)

Teléfono 20 36 80

SALT (Gerona)

Fábrica de embalajes
Especialidad en cajas para botellas

ASERRADERO

María Vidal, Vda. Palahí

Calle Procepción, 35 - Tel. 20 21 99

SALT (Gerona)

ACTOS CIVICOS Y RELIGIOSOS

Día 24 de Julio

A las 22 horas. — Pasacalle de gigantes y cabezudos.

Día 25 de Julio

A las 11 horas. — Oficio solemne en la iglesia parroquial en honor de San Cucufate, Patrón de la población, con acompañamiento de la orquesta AMOGA de Vidreras, con asistencia de las dignísimas Autoridades locales y Jerarquías del Movimiento.

A la misma hora. — Oficio solemne en la iglesia de Santa Clara.

Día 26 de Julio

A las 11 horas. — Oficio solemne en la iglesia de Santa Clara, con acompañamiento de la orquesta Iris.

Día 27 de Julio

A las 1030 horas. — Misa de Requiem en la iglesia parroquial con asistencia de las Autoridades y, seguidamente, acto de homenaje a los CAIDOS POR DIOS Y POR ESPAÑA, en el Cementerio de esta villa, en el cual se rezará un responso para su eterno descanso.

TALLER DE REPARACIONES
DE TODA CLASE DE MOTOCICLETAS

Daniel Font

Hernán Cortés, 77 - Tel. 203123 - SALT (Gerona)

¡Señora! ¡Caballero! Vea y compare calidad y
precios, visitando nuestros almacenes.
Siempre últimas novedades en artícu-
los de Camisería, Confecciones y
Géneros de Punto

Almacenes SIGLO XX

Av. Jaime I 61 - Tel. 20 01 71

GERONA

Amadeo Comas Rigau

RELOJERIA

Generalísimo, 140 - VEHINAT DE SALT - Teléfono 20 33 69

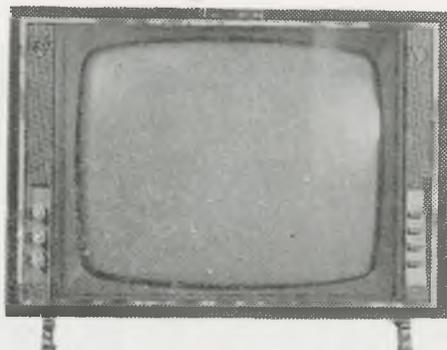
Día 24 de Julio

A las 20 horas. — Pasacalle a cargo de músicos de la localidad, precedidos de los gigantes y cabezudos con disparo de cohetes en señal de inicio de la Fiesta Mayor.

A las 22'30. — En el entoldado, Gran Concurso de Conjuntos Musicales, con distribución de importantes premios en metálico a los triunfantes.

Seguidamente, Gran Baile Verbena, principio de fiesta, a cargo del conjunto Bahía.

éste
es
el
trilux
de



Con
U H F
incorporado

INTER

EL TELEVISOR que usted se merece



INTER

SEGURIDAD EN EL SERVICIO

Con pantalla óptica intercambiable.

DISTRIBUIDOR

Gral. Primo de Rivera, 8
Tel. 20 06 12

Vásquez

GERONA

Día 25 de Julio

A las 11'15. — Dos sardanas por la cobla La Principal de Llagostera en la calle San Antonio.

A la misma hora. — Dos sardanas por la cobla Iris en la Plaza del Pino.

A las 11'30. — Gran Festival de la Canción Catalana en el entoldado, con la actuación del prestigioso cantante Raimon, Els Setze Jutges, 4 Zetes y la simpática Maria Cinta.

A las 12. — Una sardana en la Plaza de España por la cobla AMOGA de Vidreras.

A las 16'30. — Tres sardanas en la calle San Román por la cobla Iris.

A la misma hora. — Tres sardanas en el Grupo San Cucufate, por la cobla La Principal de Llagostera.

A las 17'30. — Tres sardanas en la esquina Coma-Cros, por la cobla Iris.

A la misma hora. — Tres sardanas en la Plaza de España por la cobla La Principal de Llagostera.

A las 19 horas. — Gran baile en el entoldado amenizado por la orquesta AMOGA, conjunto Janio Martí y la presentación del cantante ganador del Disco de Oro de la Canción Española, Luis Gardey.

A las 22. — Segundo Gran Concurso de Collas Sardanistas, en la Plaza de San Pedro, a cargo de las coblas AMOGA e Iris, ejecutándose antes y después del mismo, sardanas para el público, el cual podrá disfrutar de este espectáculo, sin tener que abonar la entrada al recinto.

A las 23. — Selecto baile en el entoldado a cargo de la orquesta AMOGA, conjunto Janio Martí y segunda actuación del cantante Luis Gardey.

Talleres Hidráulicos



Ntra. Sra. de Loreto, 1
GERONA

Calle Huertas, 8
STA. EUGENIA DE TER



Tomás Caldas

Taller de Tapicería
Sección de Tapizados Automóviles
Sillones
Tresillos
Fundas
Cortinajes

Ramón Turró-Tel. 200970-GERONA

Día 26 de Julio

A las 12'45 horas. — Una sardana en la Plaza de San Pedro por la cobla Iris.

A las 13. — Selectísimo concierto en el entoldado a cargo de La Principal de La Bisbal.

A la misma hora. — Por la orquesta AMOGA, gran concierto en el Café Ensesa.

A las 16. — Tres sardanas en la bifurcación San Dionisio - Hernán Cortés, por la cobla Iris.

A las 17. — Tres sardanas en la Plaza de San Pedro por la cobla La Principal de La Bisbal.

A las 18. — Tres sardanas en la Plaza de España por la cobla AMOGA.

A las 18'30. — Tres sardanas en el Grupo Virgen María por la cobla Iris.

A las 19. — Animadísimo baile en el entoldado a cargo de La Principal de La Bisbal, Conjunto Rudy Ventura, orquesta AMOGA y los cómico-cantantes Hermanos Calatrava que tan brillantes éxitos vienen cosechando.

A las 22. — Tres sardanas en el cruce de las calles Guimerá-Mártires por la cobla Iris.

A las 22'30. — Tres sardanas en la Plaza de San Pedro por la cobla Iris.

A las 22'30. — Cuatro sardanas en la Plaza Jacinto Verdaguer por la cobla La Principal de La Bisbal.

A las 23 horas. — Gran baile en el entoldado por las orquestas AMOGA, La Principal de La Bisbal, Conjunto Rudy Ventura y segunda actuación de los Hermanos Calatrava.



Centro de Navieros Aseguradores

Compañía Anónima de Seguros - Fundada en 1872

SEGUROS GENERALES

Agente en SALT

Procesión, 40, 1.º

Juan Comalada



VINOS DE CALIDAD
LICORES
CHAMPAÑAS

SERVICIO A DOMICILIO

Vinos Florentín Comestibles

Marques de Camps, 16 - Grupo Virgen María

SALT

LAMPISTERIA

ELECTRICIDAD

Benito Ramió

Hernán Cortés, 33 - Tel. 204370 SALT

Día 27 de Julio

A las 11'30 horas. — Simpático Festival Infantil, a cargo de renombrados artistas y payasos de Barcelona. Durante el transcurso del mismo se obsequiará a los peques, con chiclés, bebidas, galletas, caramelos y gorritos de papel.

A las 13. — Dos sardanas en la calle San José, por la cobla AMOGA.

A la misma hora. — Dos sardanas en la calle de la Industria por la cobla Iris.

A las 16'30. — En el entoldado, presentación de cantantes y conjuntos musicales de la localidad que deleitarán a la concurrencia con su repertorio.

A las 17'30. — Audición completa de sardanas en la Plaza San Félix, por la cobla Iris.

A las 19. — Selecto baile a cargo de la orquesta AMOGA y presentación del famosísimo conjunto ídolos de la juventud, «Los Mustangs», y de la genial cantante «ye-ye» Mayka.

A las 22. — Tres sardanas en la esquina Coma-Cros por la cobla Iris.

A las 22'30. — Tres sardanas en la Plaza Jacinto Verdaguer por la cobla AMOGA.

A las 23. — Gran baile confetti y despedida de la Fiesta Mayor, en el que actuarán nuevamente la orquesta AMOGA, «Los Mustangs», orquesta Iris y segunda actuación de la cantante Mayka.

PAULI



Pl. Marqués de Camps, 19, 1.º
Teléfonos 20 13 35 y 20 38 46

G E R O N A

- * GESTORIA ADMINISTRATIVA
- * OFICINA TECNICA DE LA CONSTRUCCION
- * AGENCIA OFICIAL PROPIEDAD INMOBILIARIA

Viviendas de protección oficial

Renta Limitada y Subvencionada - Obtención de beneficios para el cobro de la Subvención y exención de Impuestos Permisos Oficiales - Bonificaciones tributarias - Préstamos Tramitación y asesoramiento completo que le garantizan la percepción máxima que la Ley concede.

Propiedad Inmobiliaria

Venta de pisos - Compraventa de edificios y solares - Fincas de recreo y rústicas - Traspasos de locales, industrias y comercios - Arrendamientos Urbanos - Hipotecas.

Empresas Industriales y Comercio

Liquidación de Impuestos y Contribuciones - Seguros Sociales - Cumplimentación de requisitos necesarios en Organismos Oficiales.

Asuntos generales

Pasaportes - Vehículos - Registros Civiles de la Propiedad y Mercantil - Licencias Pesca, Caza, etc.

PREVISORES GENERALES, S. A. - Seguros generales - DELEGACION PROVINCIAL

Día 28 de Julio

Tarde, a las 17 horas. — Clásica Feixina en un espléndido paraje cercano al río Ter, que será dado a conocer oportunamente, ejecutándose en el mismo una audición completa de sardanas por la còblla La Principal Amerense.

NOTAS

Este Programa ha sido editado bajo el patrocinio del Magnífico Ayuntamiento de la Villa de Salt.

Agradecemos a todos cuantos han colaborado en su parte literaria y a los señores anunciantes, gracias a los cuales ha sido posible su publicación.

Por disposición gubernativa queda prohibido bailar sardanas en las calles José Antonio y Generalísimo, por ser ellas, carretera nacional.

La Comisión se reserva el derecho de alterar el presente Programa si causas ajenas a su voluntad obligan a ello.

¡ADQUIERA EL TELEVISOR
DE LA MAXIMA
CONFIANZA!

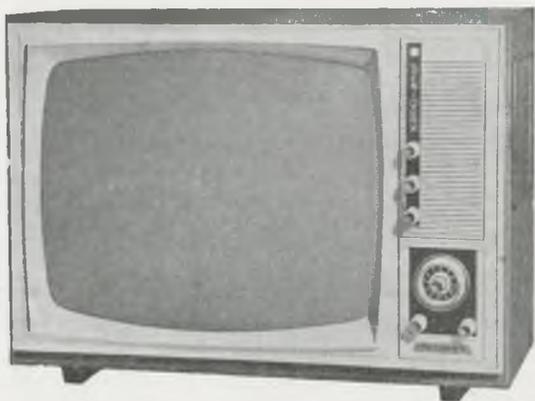
¡Una marca netamente española que se
enorgullece de serlo!



TELEVISION

Los únicos televisores
españoles equipados
con el famoso
tubo «P» de visión
directa; sin filtros ni
colores que perjudican
la verdadera nitidez
de la imagen

Técnica avanzada
Completamente
automáticos



Modelo «IMPERIA» de 23" (57,5 cms.)

ELECTRODOMESTICOS
NOGUÉS

C Gerona, 3 - La Rodona

Fabricados y garantizados por
OPTIMUS, S. A.

Asistencia técnica
asegurada

Fábrica en Gerona



Modelo «BENIDORM» de 19" (47,5 cms.)

ELECTRODOMESTICOS

NOGUÉS

**ELECTRICIDAD
FONTANERIA**



**Frigoríficos, cocinas
y toda clase
de artículos para
el Hogar**

Ctra. Gerona, 3

LA RODONA (Gerona)

COMO SIEMPRE
COMO CADA AÑO
LES OFRECEMOS LOS MEJORES
Y MAS SURTIDOS MODELOS
EN GAFAS PARA SOL

OPTICA DALMAU

Avda. JAIME I^o 20 G E R O N A



Formicheta

*En sus versiones de
Comercial y
Furgón.*

*Vehículo utilitario
cien por cien*

Jaime Font

AUTOMOVILES

CAMIONES

C. Barcelona, 30

G E R O N A

Teléfono 203377

Breve historia del Boxeo

Por Erudito

Es tan antiguo este deporte, que para buscar sus orígenes hay que remontarse a la Grecia clásica. Al acordarse en el año 776, antes de Jesucristo, la celebración de unas Olimpiadas cada cuatro años, en ellas figuraba el pugilato con manoplas de acero, junto a las carreras a pie, las de carros y las de caballos, los saltos de altura y el lanzamiento del disco.

En sus inicios el boxeo fue un deporte aristocrático, pero se popularizó extraordinariamente al instituirse las Olimpiadas, haciéndose más brutal, hasta tal punto, que los combates que eran en aquel entonces de larga duración, terminaba muchas veces con la muerte de uno de los púgiles contendientes.

También en aquella época en la decadencia romana, el profesionalismo se abrió paso a costa del «amateurismo» y fue según cuentan las crónicas, cuando el poderoso promotor Calígula organizó entre los mejores púgiles de entonces, grandes e importantes combates.

Mucho después y ya en la Edad Media, fue cuando las prácticas de este deporte de extrema brutalidad, se fue atenuando y tomó un sentido más humano. Pero esto, en contra de lo propuesto restó interés, al considerar algunos, que con ello perdía alicientes. Decayó tanto la práctica de este deporte, que llegó a desaparecer de los estadios deportivos no volviendo a resurgir o a manifestarse hasta bien entrada la Edad Moderna y con algunas modificaciones bien esenciales, tales como, combatir sin guantes, prohibiéndose el uso de espada y del garrote, quedando limitada la duración de los combates (que hasta entonces era ilimitada) a la puesta fuera de combate (Knock-out) de uno de los contendientes. Entraba por fin el boxeo en una nueva e importante fase gracias al impulso considerable que le diera a principios del siglo XVIII, James Figg. Era este señor además de empresario y profesor de boxeo, manager, un más



Antonio Rebull

CONSTRUCCIONES

Santa Clara, 32 — Teléfono 203239

GERONA



*No hay Sábado
sin Sol
ni buena limpieza
sin MISTOL*

que excelente púgil, obteniendo como tal, memorables victorias, como la conseguida en 1719 contra Sutton. Se utilizaron en dicho combate, palos todavía, terminando los dos boxeadores a garrotazo limpio. Quizá debido a esta tan directa experiencia, fue lo que llevó a Figg a considerar la necesidad de suavizar la salvaje brutalidad del boxeo de la época, propugnando la eliminación del garrote, arma empleada hasta entonces para tales competiciones.

Creó una academia dedicada especialmente a la aristocracia y nobleza británica, formándose bajo su dirección de una manera gradual el tipo de fighter (luchador) que para pelear y vencer en una más noble lucha, confía únicamente en la fuerza de sus puños y en su habilidad.

Uno de los más eficaces sucesores de Figg, fue Jack Broughton, antiguo hotelero del Támesis. Fue muy superior a Figg en técnica, estableciendo las primeras reglas del boxeo, y con ellas, la primera guardia. Creó el primer par de guantes y suavizó de una manera muy notable la brutalidad de este deporte. No obstante, aún seguían los combates adoleciendo de una ilimitada duración, ya que como dejamos dicho, sólo terminaban cuando uno de los dos contendientes caía vencido por su contrincante, o bien uno de ellos renunciaba a proseguir. Iban los púgiles desnudos hasta la cintura y además de pantalón llevaban unas medias de seda sujetas con cintas de colores, que constituían sus colores y calzaban zapatos con hebillas.

A uno de los mejores alumnos de Broughton, corresponde el haber dado a conocer en el boxeo el juego de piernas. Se llamaba Hunt y era de pequeña estatura, lo que le obligaba a utilizar ciertos «trucos» o ardidés cuando se enfrentaba con boxeadores de superior talla a la suya, pues había comprendido perfectamente, que moviéndose de un lado para otro y retrocediendo, podía librarse con mucha mayor facilidad, de los furiosos ataques de sus adversarios.

Muchos fueron los boxeadores que imitaron el estilo de Hunt y que se hicieron famosos gracias a su habilidad, pero luchando aun sin guantes. Entre ellos destacaremos a Daniel Mendoza, que era un judío español, nacido en 1763. Estaba dotado de grandes cualidades para el combate, aportó nuevos golpes y perfeccionó el movimiento de piernas, perfeccionando asimismo el arte de la defensa y del ataque. Fue triunfador en varios combates hasta conseguir el título de campeón, que perdió en 1795 ante Jackson de una manera que hoy conceptuamos totalmente absurda. Daniel Mendoza llevaba el combate por muy buenos derroteros, es decir estaba venciendo lo que en la actualidad denominamos por puntos, cuando su adversario de pronto, lo asió por los cabellos, que el judío llevaba excesivamente largos y lo arrastró por el suelo, infligiéndole con la mano libre tan terrible castigo, que el campeón quedó inerte e impotente y ya no pudo reaccionar.

Armería Alonso



ARTICULOS DE CAZA
ARMAS - MUNICIONES
PESCA SUBMARINA - DEPORTES
Y EXPLOSIVOS

Av. S. Francisco, 4 - Tel. 302247 - GERONA

R. Costa

Fábrica de Gaseosas

En las comidas,
especialidades **COSTA**
son preferidas

Generalísimo, 29 y 31 - Tel. 202523 - SALT (Uehinat)

S
A
S
H
I
R
I
E

DAVESA

Estaba reservado a un americano, Jim Corbett, boxeador de peso pesado de una consumada técnica del ring, la misión de revolucionar los métodos de este deporte. Dio una mayor rapidez al juego de piernas y una más certera precisión a los golpes. Perfeccionó el hook (gancho) de izquierda, demostrando su eficacia al dejar tendido con uno de ellos, a Sullivan en la famosa pelea de 1892, que le valió el título de campeón del mundo.

Quedó establecida en aquel mismo año, la utilización de los guantes. Había triunfado la técnica sobre la fuerza.

Lord Queensberry reglamentó y perfeccionó las normas dadas por Figg, Broughton y sus continuadores, y fue quien más impulso ha dado al boxeo. Entonces este deporte se extendió de una manera prodigiosa por todos los países y despertó el interés de las gentes. En España aunque a principios del siglo XIII ya era conocido, no se estableció la primera sala hasta el año 1875, en Barcelona.

No entró el boxeo oficialmente en la vida deportiva de las naciones hasta el año 1882, en que se estableció la división de los distintos pesos en ocho categorías, e instaurando para cada una de ellas un título mundial.

La lista de pesos y su denominación técnica, es como sigue:

Peso mosca	hasta 51 kilos inclusive
» gallo	» 54 » »
» pluma	» 58 » »
» ligero	» 62 » »
» medio ligero	» 67 » »
» medio	» 73 » »
» semipesado	» 80 » »
» pesado	todos los que excedan de 80 Kg.

©

Peluquería para Señora



Neus

Generalísimo, 61 - SALT (Uehinat)



CALZADOS

Baró

DISTINCION
CALIDAD

Platería, 22 - San Francisco, 4
Teléfonos 20 26 34 y 20 44 70

General Primo de Rivera, 4
GERONA

Taxis Transportes



VILLANOVA

Taxis: Plaza Carril - Teléfono 203287

Particular: 204823 y 200915

Pedro Gallostra, 3, 1.º, 1.º - SALT (Uehinat)



INOS CALATRAVA



VINOS
REFRESCOS
LICORES
TAPAS

Tel. 20 10 06

Bar Juliá

Mayor, 53 - SANTA EUGENIA DE TER (Gerona)



Confeciones Hovedad

GERONA

LORENZO GIBER

Grat. Primo de Rivera, 18 - Teléfono 204534

Reparaciones Mecánicas

CAVI

Grat. Mola, sn. - Sta. Eugenia
Esquina Generalísimo - Salt (Uchinat)

GERONA

ACEITES DE OLIVA

Embotellados REIG con
la garantía de CALITAX

Juan Buades Juanola

Calle Mayor, 23

Tels. (Almacén: 203890
Particular: 203725

Sta. Eugenia de Ter
G E R O N A



BIENESTAR
HIGIENE
DURACION

PROTECCION HIGIENICA PERMANENTE

Servicio en **Tintorería REGOLTA**

Generalísimo, 64 - Tel. particular 204764

TALLER San Antonio, 50 - Teléfono 204563 S A L T (Velina)

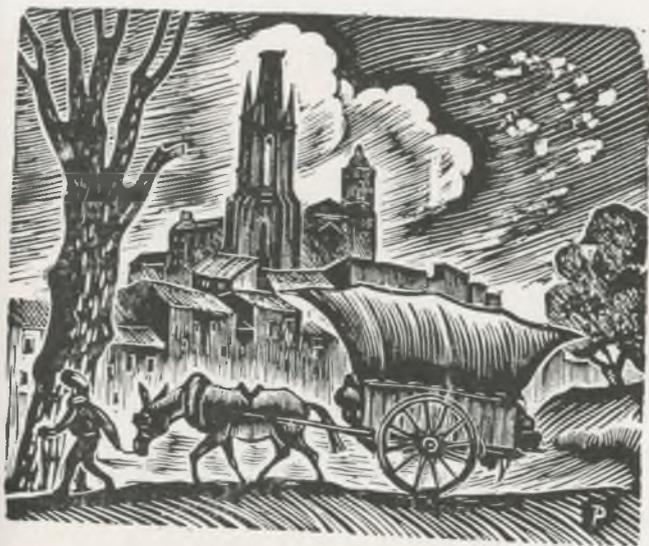
**T
I
P
O
G
R
A
F
I
A**

IMPRESOS DE TODAS CLASES

Encuadernaciones

CARRERAS

Carretera Barcelona, 48 - Teléfono 204593 - G E R O N A



Tartanes del Pont de Pedra

*Tartanes del Pont de Pedra,
record d'un temps ideal
dels que fèiem el trajecte
cap al Veïnat fins a Salt.*

*Ja replena la tartana
trotava l'euga amb delit
amb calor, fred i glaçades
de bon matí fins la nit.*

*Aturada a la barrera,
passava furient l'exprés
amb la mà i cara riallera
saludàvem als viatgers.*

*Dúia el jove i la donzella,
el comerciant, el pagès,
la senyora i la criada,
el menestral i el burgès.*

*Si l'euga no era frisoza
tampoc ho era el tartaner,
i l'horari del trajecte
a gust de tot passatger.*

*Pagàvem amb calderilla
sense càrregues ni augments,
tartanes del Pont de Pedra
com us ha engolit el temps!*

E. F. M.





Buen servicio

DAMI

MATEU & MATEU

TRANSPORTES - CONSIGNACIONES

Dinar de Festa

—Noia! Comença a treure els coberts i neteja'ls bé, que fa un any que no han servit. Treu també les copes pel xampany i les taces de prendre cafè.

—N'hi ha una d'esquerdada... i de copes en manca una que es va trencar l'any passat.

—Bé, ja ho arreglarem: al meu lloc hi poses un got i llestos.

—On és l'altre cassola més gran?

—Àvia, vigileu el «relleno».

—Et sembla si hi haurà prou ceba trinxada...?

—Poso aquestes tovalles, mare?



—No!, que són les de fil i amb tanta gent, ja se sap; després les tinc de posar amb lleixiu fort per treure les taques. Mira, poses aquestes més ordinàries.

—Aquestes tan passades de moda? Jo no vull fer el ridícul, que la Maria Mercè tot ho critica.

—Jo hi posaria aquestes de plàstic, i prou. Després hi passes un drap mullat i ja les tens netes.

TALLER DE REPARACION

EMILIO MORATAL

Reparación y Venta de Motocicletas
Grandes facilidades de pago
Distribuidor en Salt de la Motocicleta **OSSA**

Paseo Marqués de Camps, 12 - **SALT** (Gerona)

JOYERIA

Fortiá

Ramblas, 4

GERONA

Després d'un consell de família, femení naturalment, prevaleixen les de plàstic. Són més modernes.

—Aquesta maionesa sembla una mica negada...

—Jo hi posaria unes gotes de llimona.

—El rostit ja està bé.

La Roser es cuida dels entremesos. Tothom té feina a bastament.

—Quantes rodelles de peix has fet?

—Setze.

—Valga'm Déu!, si som disset! (Ja veig que jo no en menjaré.)

—Ja heu comptat bé?

—Sí: en Pere, la Margarida i els dos nens, la Júlia i la Maria Mercè amb els promesos, els oncles i set de casa... just.

—Bé, mira, ja ho arreglarem.

—Ja han portat el gel per al xampany?

—En Lluís ha dit que el portaria, però es deu haver entretingut fent el vermut a vila; si voleu, m'hi arribaré jo amb la bicicleta.

—Vés, tu mateixa, però no t'entretinguis, no fos cas que perdessim correu o corredor.

Els familiars han anat arribant, els joves darrera de tot: tothom ja és a taula.

El dinar és un èxit perquè les cuineres s'hi han lluit: des del dia abans que maten, plumen, trinxen, pelen i preparen tot per quedar bé amb la família i les amistats: un dia és un dia. Tothom menja amb gana, felicita a les cuineres (els homes no pinten res a la cuina) i ningú s'adona de la maionesa una mica negada. Cosa estranya, les rodelles de llobarro vénen justes: una per cada u. L'oca amb naps és exquisida.

—Aquest llobarro està riquíssim! No es pot repetir?

—És clar que sí. (Ja no hauria d'ésser aquest golafre!)

La mare va a la cuina, la Roser s'intriga. (D'on treurà el llobarro?)

Però no és el llobarro que surt sinó la mare enarborant una escombra: —Aquesta maleïda bèstia, l'haig de matar!

—Què passa?

—Que la gata s'ha emportat tot el peix, vet-ho-aquí! — I la pobre mixeta rep injustament un fenomenal cop d'escombra.

—Bé, no us hi amoïneu.

Entra el rostit, surten del gel les ampolles de xampany, i els taps de suro fan les salves de rigor amb la consegüent gatzara: les llengües ja es deslliguen alegrement.

Fins llavors no s'adonen que manca l'avi.

—On és, l'avi?

COCHES DE ALQUILER SIN CHOFER

MELCIO

Ctra. Barcelona, 53

GERONA

Teléfono 20 04 43

EN SALT:

Dr. Castany, 59

—

Teléfono 20 38 85

Agencia TEIXIDOR

"O. T. A."

GESTORIA — SEGUROS

Santa Clara. 15 (antes Pl. Molino) - Tel. 202391 - GERONA

CALZADOS

Fábregas

Dr. Castany, 58

Teléfono 203713

VEHINAT DE SALT (Gerona)

Tothom surt al defora. Alguns criden :

—Aaaviii!... Mentre no li hagi vingut algun treball...

—Ah!, és aquí.

L'avi està assegut tranquil·lament sota la parra del safareig menjant una bona llesca de pa amb tomàquet amb una anxova i rosegant una voluminosa ceba. Al costat té el porró de vi negre que va buidant de trago en trago. Pel que es veu, l'estat de salut de l'avi és excellent.

—Què feu ací?



L'avi aixeca els ulls tranquil·lament i contempla les cares roges i lluentes, resultat del succulent dinar, i respon amb parsimònia :

—Ja ho veieu : menjo.

Seguidament, comprenent que ha de donar una explicació més contundent, afegeix :

—A mi no em vingueu amb enfarfecs de festa major ; després, un es queixa del fetge, l'altre de la melsa i tot són anades i vingudes a casa del metge.

I l'avi alça el porró i fa un trago llarg, tan llarg, que dóna temps a la família de retirar-se per anar a prendre el cafè amb roquill.

E. F. M.





José Antonio, 179 - Tel. 202833 - SALT

Muebles en todos los estilos

los encontrará en el

Hogar del Mueble

DE JAIME VALLS

Precios limitados

Facilidades de pago

José Antonio, 87 - Tel. 20 48 78 - SALT

Generalísimo, 46 - Tel. 20 33 18 - UEHINAT DE SALT

Actualidad de los mosaicos romanos de la "Torre de Bell'lloch" (Gerona)

Ya en 1872 la Comisión de Monumentos de Gerona había obtenido referencias sobre la existencia de testimonios antiguos aparecidos en el manso de Can Pau Birol, del Pla de Gerona, finca conocida también por Torre de Bell'lloch, hasta que, en 1876, se realizaban los primeros trabajos que atestiguaban la presencia de una importantísima *villa* romana en aquellos predios, entonces propiedad del señor Conde de Bell'lloch, quien realizó las primeras excavaciones que revelaron la existencia de varios pavimentos, con lo que se realizaba uno de los hallazgos musivarios más importantes entre cuantos se han producido en el mundo romano occidental. El interés de los mismos ha venido acrecentándose a través de los tiempos, en especial el mosaico con temas circenses, para el que podríamos añadir que apenas se hallaría obra alguna de Historia de España o de su arte en que no se mencione, aparte de que en muchas se reproduzca el famoso mosaico de las carreras del circo, hallado en Bell'lloch.

La finca de Can Pau Birol se encuentra a escasos 3 km. al S.O. de Gerona, en el llano, donde los numerosos huertos y mansos esparcidos habían constituido en otros tiempos una especie de municipio foráneo con autoridad local propia, llamado Pla de Gerona, uno de cuyos sellos se guarda en nuestro Museo Provincial.

El lugar era por tanto a propósito para el establecimiento de una *villa* romana; fecundo asimismo para la organización de un aprovechamiento agrícola en todas sus facetas tenidas en cuenta en la época, al quedar aquellos predios comprendidos entre el curso de las aguas de dos arroyos: Güell y Marrochs que le dan frondosidad. De ahí se explicaría la significativa denominación de Bell'lloch.

Hasta el momento no han sido hechas las exploraciones necesarias para determinar las características del establecimiento con todas las consecuencias que del mismo podrían derivarse.

Los mosaicos de la Torre de Bell'lloch poseen un interés enorme para la arqueología en general, pero muy especialmente en lo referente a Gerona, puesto que acrecientan en gran manera la im-

Perfumería

Mercería

Casa Poch

Reparación de Medias

Jerseys a medida

José Antonio, 38 - Tel. 20 46 70 - S A L T



Taller de Relojería

José Pijoan Pons



José Antonio, 69

SALT

Motos Cataluña

PEDRO TEIXIDO

Reparaciones rápidas y garantizadas de toda clase de motos,
Scooters y Velomores

OSSA - MONTESA - LAMBRETTA - MOBILETTE - PEUGEOT

José Antonio, 141 - S A L T

portancia de nuestra pequeña ciudad y su ámbito — la *parva Gerunda* — de los autores clásicos, al enriquecer el acervo de restos que por ahora conocemos de aquellos tiempos.

El más importante de los mosaicos representa una carrera de **carros en el circo**. En el momento de su hallazgo medía 17,40 metros de longitud y 3,42 de anchura en su totalidad, siendo de 7,10 de largo la zona con representaciones circenses. Esta aparece rodeada por una cenefa de hojas de acanto espinoso colocadas formando roleos. En la arena los carros van tirados cada uno por cuatro caballos, dos *yugales* y otros tantos *funales* que constituían la *cuadriga*, con su respectivo conductor, *el auriga*, que va montado sobre un *currus* de tipo guerrero. Cada grupo ostenta sus nombres, así el dirigido



Mosaico de Bell'lloch con las Carreras de Circo. (Foto Dr. José M.^a Bohigas)

por **FILOROMVS** es el vencedor, al que siguen **TORAX**, **CALIMORFVS** y por último **LIMENIVS** que ha volcado al dar la vuelta a las *metas*, accidente que se conocía por *naufregium*.

Las *cuadrigas* están designadas por los nombres de **PANTARACVS**, **POLISTEFANVS**, **PATINICVS** y **EVPLIVM** a las que regula un jinete (*desultor*) y dos sirvientes que van a pie, los *sparsior*. En



Relojería

Relojes de las
marcas
más acreditadas

José M.^a Comas Casals
(BIEL)

Av. Generalísimo, 85 - Tel. 204770 - SALT (Vehinat)

EN UN MINUTO...

...duplicamos su **LLAVE** de piso y coche

SERVICIO

I L C O

Ultra-Rápido

Comercial Muntasell

Av Jaime I, 15 - Tels. 201326 y 204087 - GERONA

TEJIDOS



GERONA

JOSE TURBAU TABERNER

Juan Maragall, 19 - Av. Jaime I, 84 - Tel. 203185 - GERONA

el centro de la *arena* se halla la *spina*, una especie de podio al cual daban las vueltas las *cuadrigas* y encima del mismo se colocaban divinidades y trofeos; en este caso están Atenea; Cibeles sobre el león; un obelisco, un cautivo, un toro (*taurus*) y un trofeo.

En el costado derecho aparece la lonja o edículo cubierto con frontón triangular donde está sentado el presidente de los juegos ocupando la preferencia (*pulvinar*). En sus lados aparecen las puertas de los corrales (*carceres*) en número de tres por costado, guardadas por *cancelas* entreabiertas. Encima de ellas unos frisos con la escena del Lupernal con la loba amamantando a los gemelos acompañados por la figura de Dea Roma. En el siguiente el episodio del mito de Marte y Rhea Silvia, que se relaciona asimismo con los orígenes de Roma.

Una particularidad de esta obra musivaria es la de aparecer firmada como pocas hay en España — una docena — por el autor de la misma: CECILIANVS.

Otra escena es la que representa a Bellerofonte montado sobre el Pegaso en lucha contra la Quimera, formando este tema el emblema de la continuación del mosaico enmarcado por una cenefa de prismas cuadrangulares vistos en perspectiva oblicua. En su interior unos recuadros reproducen el llamado «nudo de Salomón», formado todo con teselas de varios colores.

En el emblema que mide 1,46 por 1,43 metros, aparece el virtuoso héroe mitológico vestido con *clámide*, sujetándose a las riendas del caballo en su mano izquierda, mientras que con la derecha sostiene el venablo para dar muerte a la Quimera, animal fantástico, fiero y terrible que poseía tres cabezas, las de león y de cabra delanteras y otra de serpiente rematando la cola. De la primera de dichas cabezas partían llamas de fuego, detalle que puede apreciarse en el mosaico.

Una vez descubiertos estos pavimentos en el pasado siglo quedaron abandonados mucho tiempo sin que se realizara trabajo alguno de consolidación en los mismos. Permanecieron en aquella villa sin apenas cuidados. Mientras tanto desaparecieron las cabezas de Bellerofonte y la del magistrado presidiendo las escenas de circo, destruyéndose en parte otros detalles hasta aumentar los desconchados ya existentes cuando el hallazgo.

Tan sólo el espléndido y cuidado dibujo acuarelado del barcelonés ochocentista Juan Serra y Pausas, costado por la Diputación Provincial tras el descubrimiento de 1876, obtenido a gran tamaño y de absoluta fidelidad, cuyo original conservamos en el Museo de Gerona, sigue siendo el único testimonio más verídico de todo el conjunto musivario; dibujo que litografiado por su propio autor es reproducido en la Memoria asimismo publicada bajo los auspicios de la Corporación y titulada: «Memoria acerca del mosaico ro-



Garage Sport

SERVICIO GRUA

REPARACIONES
LAVADOS
ENGRASE



RECAMBIOS DE TODA
CLASE DE
VEHICULOS

Paseo Marqués de Camps

Teléfono 20 44 72

S A L T

mano descubierto en la heredad llamada Torre de Bell-lloch», publicación rarísima, hoy totalmente inasequible.

Los avatares que se cebaron sobre dichos mosaicos son tristes de referir. En 1932 se intentó una consolidación de los mismos. En 1937 ante los peligros de la guerra civil fueron arrancados, fijados sobre paneles de cemento y trasladados al Museo de Gerona, del que salían a principios de 1939 en circunstancias poco claras, para el de Barcelona. Tan sólo nos ha quedado en nuestra ciudad parte de un tercer pavimento en el que aparecen un hombre y una mujer recostados en un cipo, ingresado con posterioridad.

La cronología de ambos mosaicos queda establecida en torno a principios del siglo IV de nuestra Era.

En recientes trabajos elaborados sobre los mismos se manifiesta una vez más el especial interés de estos mosaicos, principalmente el circense. Al Prof. Balil se debe un acurado estudio en el que abarca todo el complejo que en el mismo se halla figurado: las arquitecturas contenidas en el mosaico. La perspectiva, expresión, epigrafía del pavimento de Cecilianus; el origen de los caballos representados, amén de varios nuevos puntos de vista acerca de las interpretaciones mitológicas, comparaciones y cronología del pavimento. En otro trabajo de conjunto, obra de J. M. Blázquez, sobre estructura económica y social de Hispania en el Bajo Imperio, se consignan atinadas observaciones.

El relato publicado cuando el descubrimiento de los primeros mosaicos induce a creer que formarían parte del ambulacro del peristilo o patio porticado de la villa, si tenemos en cuenta que junto a ellos aparecieron ladrillos circulares para tambores de columna.

MIGUEL OLIVA PRAT



Carbónicas CREUS

*Desea a su distinguida clientela
una feliz FIESTA MAYOR*

Procesión, 19 - Tel. 200588 - S A L T

**Fábrica de Hielo y Bebidas carbónicas
Cervezas y aguas minerales**

REPARACION Y MONTAJE
DE HIDRAULICOS Y BASCULANTES

PLASOL

TORNO Y SOLDADURAS
EN GENERAL

Angel Guimerá, s/n. (Grupo Virgen María)

S A L T



José Boada

PINTOR

ANUNCIOS
ROTULOS
PINTURA DE OBRAS

Calle Surroca, 2 - Tel. 201472

S A L T

BAR - COMIDAS
HABITACIONES

Hostal del

Pi

Teléfono 20 28 77
S A L T (Gerona)

J. Vila

SASTRE

Subida San Félix, 15

Teléfono 20 34 76

GERONA

*La familia
que crece,
necesita ...*

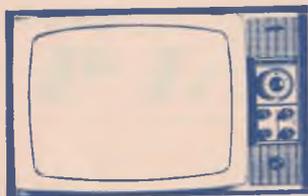
aspiradora



lavaplatos doméstico



televisor 19" pulgadas



triturador de desperdicios



toda la gama de aparatos
para un hogar confortable

Westinghouse



DISTRIBUIDORES

José M.^a Vilar Serra

Suministros Gerona

Santa Clara, 44
Tel. 201273

GERONA

Av. Jaime I, 26
Tel. 200533



Raimon

MUEBLES

Juan Juncá Juncá

GRAN SURTIDO
DE TODAS CLASES
Y ESTILOS

GARANTIA Y CALIDAD
A PRECIOS
SIN COMPETENCIA

FACILIDADES DE PAGO

Calle José Antonio, 100 y 102

Teléfono 20 01 26

SALT (Gerona)

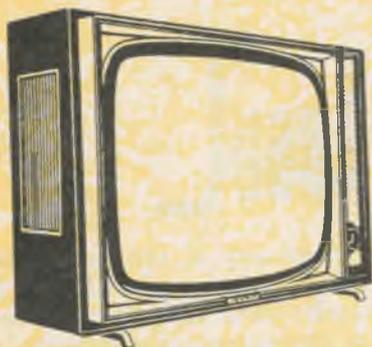
Temps de verb a la nostra Vila

UN PRETERIT IMPERFECTE

A les acaballes del cicle nadalenc d'enguany, el senyor Undaris, des de les antenes de Radio Girona, i en una Carta a la Ciudad, féu un càlid i merescut elogi de les cavalcades dels Tres Reis d'Orient, cada any en posició creixent, i felicità expressament a la veïna població de Bescanó per la seva primera i brillant cavalcada. No esmentà per res la vila de Salt, és clar, perquè, inexplicablement, ja fa dos anys que la nostra població infantil es veu privada de les habituals visites règies. Els motius d'aquesta sensible i fins i tot dolorosa abstenció, jauen dins el pou del més profund misteri, queden darrera el més impenetrable teló de silenci, per dir-ho emulant frases de la més rabiosa actualitat. Salt, la vila del flamant escut, la dels dos camps d'esports, i la fabulosa Festa Major, la dels centres culturals i d'esbarjo, la de la febril edificació i el creixement urbà gegantí, guarda curosament tancats amb pany i clau, les règies vestitures, les daurades corones que ja no troben testes per cenyir, les gualdrapes que ja no senten la tebior de les gropes de les cavalcades sota seu. En la nit freda, màgica i serena de Reis, un bon contingent de la nostra mainada va haver d'emigrar a l'acollidora Immortal Ciutat, en vehicles propis o — molestats i molestadors — en els autobusos, a la recerca de quelcom que plasma en realitat tangible tot un enfilall de somiades meravelles, vedades a casa seva. Que tristos els carrers de la nostra vila gairebé orfes de fanalets, de cants, i cridòria infantil! Sí. La vila de Salt, la de flamant escut, la dels dos camps d'esports, i la fabulosa Festa Major, la dels centres culturals i d'esbarjo, la de la febril edificació i el creixement urbà gegantí, en la nit augusta, freda i serena de Reis, sota l'eternal misteri de mils i milers de remotíssims mons guspirejant, tenia cert aspecte gris, trist i desolat de suburbi.

WGS

LA CONSIGNA EN TV



EL TELEVISOR MAS
PLANO QUE EXISTE



con servicio de asistencia técnica

Casa Coll

Pl. Calvet y Rubalcaba, 14 - Teléfono 200931 - GERONA

UN PRESENT PERFECTE

El calendari s'aprima com atacat d'avitaminosis perquè els dies llisquen amb pas lleuger. I de la seva impalpable mà ens han portat un estiu, testimoni tòrrid, de necessàries, merescudes i llargament esperades millores urbanes. Prop de catorze o quinze carrers ja han canviat totalment la seva hostil fesomia nocturna, amable, acollidora i clara avui, amb el nou enllumenat. I perquè l'hem esperada llargament, ansiosament, ara trobem admirable aquesta aspra simfonia dels bidons arrengrerats com una formació militar, i les piles de grava imitant toscament minúscules piràmides, i el tors nu i lluent de suor dels obrers sota l'implacable sol de juliol. Ens plau tota aquesta munió de gent que esbotza i planeja i aquesta barrera de ratlles blanques i vermelles creant passatgeres dificultats als transeunts, i els camions que traginen tot rondinant el motor que acusa la xardor canicular i la incansable oruga excavadora que congria al seu voltant tota una renovada multitud d'espectadors. I ens sembla que de pols no n'hi ha tanta, i que les múltiples molèsties no són tan difícils de suportar. Nosaltres, malaurats transeunts diaris de tants carrers convertits en una mostra de superfície lunar, misers usuaris de valerosos vehicles mecànics, que cada dia gaudíem el miracle i la immerescuda mercè de no deixar un tros de palier en cada clot i en cada còdol que traïdorament sotjava el nostre pas, cantem la meravella d'aquest estiu. Que d'anys i panys ja ho sabíem que «las cosas de palacio van despacio» massa i tot. Però ara hem comprès tot l'ample significat del nostre «Un bon sopar, fa de bon esperar».

Per P. M. i P



AGENCIA OFICIAL

BALTAO

impala

Automóviles - Camiones - Tractores

C. Sta. Eugenia 7 - Tel 20 47 26 - GERONA

MARTIN QUINTANA

ELECTRODOMESTICOS

TELEVISORES

NEVERAS

Cocinas, Radios, Transistores, Colchones y toda
la gama de electrodomésticos

Grandes facilidades

Largos y cómodos plazos

Precios económicos

Av. José Antonio, 65 - SALT (Gerona)



María Cinta

Kelvinator



EL FRIGORIFICO
AMERICANO
DE FAMA MUNDIAL

DISTRIBUIDOR:

MUEBLES



Brugué

Calle Mayor, 112 - Tel. 20 27 22 - STA. EUGENIA DE TER



Luis Gardey

AGUSTI, S.L.

ELEMENTOS DE HORMIGON ARMADO Y PRETENSADO

Materiales Construcción

Viguetas PRETESA

Techo cerámico YUS

Tubería CENTRITUB

Bovedillas de Caña CELUTERM

Baldosas pavimento PAVESA

Gerona

Bañolas

Taller AUTOLUZ

Reparación de la parte eléctrica del
automóvil, camiones, tractores, etc.

Reparación Baterías de casas de campo

Servicio Oficial "URRICANE"

Comprobación y enfoque
de faros a precisión

Rda. San Antonio M.^a Claret, 5 - Teléfono 20 18 83

G E R O N A

Vehinat, Nueva Parroquia

HECHO ESPERADO:

El acontecimiento de más trascendencia bajo el aspecto religioso en la vida de la Villa de Salt durante el presente año ha sido la erección de la nueva parroquia de San Jaime del Vehinat. Dado que el Programa de Fiestas debe estar integrado por los hechos de más relieve en la vida de la villa durante el año en curso, hemos creído oportuno insertar en el mismo una breve reseña de este acontecimiento religioso.

Todos en realidad lo deseábamos y esperábamos, pero nadie sospechaba que fuera tan rápida la decisión episcopal. Nos ha sorprendido, con alegría de todos, la rapidez del Edicto de nuestro señor Obispo, como nos extraña la demora en el nombramiento del párroco que debe regir la nueva parroquia, como más adelante expondremos.

Mucho tiempo hacía que todos, seculares y eclesiásticos, veían la conveniencia y casi necesidad de esta división. Pero como dice el adagio: «Las cosas de palacio van despacio», aunque habría que añadir a esta frase popular de que la lentitud de sus decisiones viene contrarrestada generalmente por la gran seguridad de las mismas.

El hecho es que nuestro señor Obispo ha sido una de sus primeras decisiones que ha tomado de carácter pastoral al estar al frente de la Diócesis gerundense. Nos consta que el Dr. Jubany tiene muy presente y muy en cuenta todos los problemas pastorales que presenta nuestra villa. Una prueba evidente y palpable la tenemos en la rapidez con que ha solucionado uno de ellos, sin duda el más urgente: Dividir Salt en dos feligresías.

CERRAJERIA Y CONSTRUCCION
MECANICA

ANTONIO **POU**

Mayor, 71 - Tel. 200173 - STA. EUGENIA DE TER (Gerona)



Ultima novedad

Máxima calidad

Plateria, 6

GERONA

Tel. 20-21-49

PAÑERIA

FORRERIA

Miguel Ciurana Aragay

Pl. Marqués de Camps, 18 - Teléfono 20 02 38 - G E R O N A

FRUTO DEL CONCILIO:

La nueva parroquia es un fruto del Concilio.

Todos nos hemos percatado de que la mente de los Padres Conciliares, toda su finalidad, todo su gran interés está centrado en dar a la Iglesia la verdadera faz el verdadero brillo y esplendor que le dio Cristo al fundarla hace veinte siglos.

La idea de esta Asamblea Universal es sacudir el polvo que se ha infiltrado a través de los tiempos en las estructuras de esta Sociedad Divina-Humana que llamamos «Iglesia».

Debemos admitir, de lo contrario sería adoptar una postura poco noble y sincera y sería además negar lo evidente, que sobre los organismos del mundo eclesiástico ha caído mucho polvo materialístico. De tal manera que ante la gente poco formada e indiferente religiosamente, a veces la apariencia externa es de una entidad cualquiera con afanes de lucro y de comercio. Manera de ver totalmente falsa.

El Concilio ha sacado y sacará más aún toda cosa capaz de llevar a error y escandalizar, todo lo que no esté acorde con la mente de Cristo. En resumidas cuentas, esta Reunión Ecuménica quiere dar a la Iglesia el rostro original que recibió de su Fundador.

Poco ha hemos gustado frutos sabrosos como son la supresión de clases y acepción de personas en los entierros, bautizos, bodas...

Respecto al tema que estamos tratando también ha dejado oír su voz el Aula Conciliar. Desea que se revitalice la estructura parroquial. A tal fin propone que el número de almas sea tal que permita al párroco tener conocimiento más o menos aproximado de cada feligrés. Quiere que sean una realidad las palabras de Jesucristo: Que el Pastor conozca a sus ovejas y que éstas le conozcan.

Secundando esta idea conciliar, el Arzobispo de Madrid, doctor Casimiro Morcillo ha multiplicado en gran número las parroquias de la capital española.

POR QUE OTRA PARROQUIA:

Varias razones de todos conocidas hacen indispensable hoy en día una nueva parroquia.

La de más importancia es la actual situación geográfica que presenta la villa. La manera peculiar en que aumenta y se extiende la población de Salt dificulta e imposibilita la asistencia religiosa y el contacto apostólico.

El censo de habitantes es también digno de tenerse en cuenta. El número de sacerdotes de que consta Salt y Vehinat actualmente



En SALT:

Sea copropietario de este bloque

En Régimen de Propiedad Horizontal

Pisos de 3 dormitorios, cuarto baño, comedor living y cocina

Agua corriente. Precios razonables.

Hipoteca 50 % por 15 años

AGENTE EXCLUSIVO VENTA

FINCAS PLANA (A.P.I.)

Teléfono 20 01 94 — GERONA

es desproporcionado a la cifra de feligreses. Muy presente debe estar en la mente de todos, para entender esta razón, que una parroquia hay que dirigirla no solamente jurídicamente, como sucede ahora, sino apostólicamente, con toda la gama de apostolados que nos piden los tiempos nuevos.

No podemos pasar por alto otra causa: Salt y Vehinat poseen una idiosincrasia muy dispar. Es opinión personal. El Distrito segundo es un pueblo eminentemente obrero. Su mentalidad, su cultura, su manera de vivir lo demuestran. Salt en cambio se caracteriza por una manera de ser muy distinta. No se puede prescindir de estas diferencias cuando se trata de erigir nuevas parroquias.

Finalmente podemos añadir una razón que es como el resumen de todas las mencionadas. En una parroquia se impone en nuestros días el que el sacerdote pueda dialogar y tratar a menudo con todos los feligreses y que estos a su vez puedan hacerlo fácilmente. Esta razón siempre ha estado en vigor, pero en nuestros días, días de Concilio, se hace más imperiosa si cabe.

Hay que reconocer que en la actual organización parroquial no se lleva a cabo, no por falta de voluntad sino por imposibilidad. A pesar de los muchos esfuerzos de nuestro Cura-Párroco esta labor apostólica no se puede efectuar.

SAN JAIME : PATRON DE LA PARROQUIA :

A todos, quien más quien menos, ha sorprendido al primer momento el patrón nombrado. Pocos o quizá nadie esperaba que San Jaime fuera el escogido por nuestra Jerarquía como patrón de la nueva parroquia.

Como he dicho, la sorpresa fue al primer momento. Luego al reflexionar todos hemos hallado razones suficientes para justificar esta decisión episcopal.

Pesan ciertamente las razones de tipo práctico en lo que hace referencia a la fiesta mayor; la coincidencia de estas fiestas se ha tenido en cuenta. Pero creemos sinceramente que el motivo más importante no ha sido éste.

Nos inclinamos a pensar que la razón de más peso habrá sido el demostrar muy a las claras que la división de la Villa en dos parroquias no significa división de pueblo, no quiere dar a entender una independencia y una rivalidad mal entendidas, un llegar el Distrito segundo a la mayoría de edad, que, valga la expresión, nunca el Vehinat ha sido menor de edad.

La coincidencia de las fiestas de S. Jaime y S. Cucufate nos hablan de unión, de trabajo apostólico y cultural de conjunto, de ac-

CALCETINES

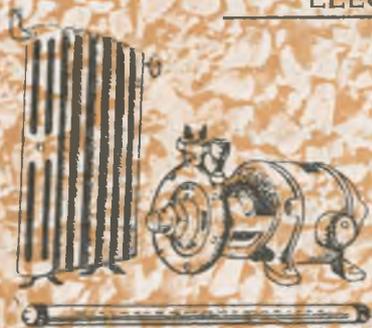
Molfort's

Los más elegantes
y resistentes

JOSE BOSCH RABASEDA

TALLER DE LAMPISTERIA

ELECTRICIDAD Y CALEFACCION



Ctra. de Palamós
PLAYA DE ARO

Generalísimo, 34 - Tel. 203272

SALT

tividades religiosas y profanas de las dos parroquias unidas.

Esta ha sido la causa de la elección de S. Jaime como patrón, que, dicho sea de paso, ha suscitado cierta crítica.

Creemos que nuestras Jerarquías diocesanas han demostrado seguir la línea conciliar: Unión y fraternidad de los pueblos.

EL NUEVO PARROCO:

Hemos dicho al empezar nuestro artículo que nos extrañó la rapidez del Edicto Episcopal, de la misma manera que nos sorprende la tardanza en nombrar al nuevo párroco.

Todos, incluso el menos optimista, creía que la Fiesta Mayor sería presidida ya por el nuevo Rector. Pero hay que admitir como explicación de esta demora que también la Jerarquía Diocesana está sujeta al adagio que reza: «El hombre propone y Dios dispone».

Informaciones oficiosas nos han asegurado que por septiembre será nombrado. Es muy posible, dado que es el mes en que se llevan a cabo los destinos eclesiásticos en nuestra Diócesis.

Confiamos, pues, en que las esperanzas de todos se verán trocadas en satisfactoria realidad en septiembre al poder saludar al nuevo Padre espiritual.

RESPONSABILIDAD DEL VEHINAT:

Pocos han recibido la noticia con indiferencia. A la mayoría nos ha causado una gran satisfacción. Pero evitemos el peligro de quedarnos con esta alegría humana solamente.

Deben todos los feligreses tomar conciencia de este acontecimiento religioso. Supone de su parte una gran responsabilidad.

Aprovecho esta ocasión que la Junta de Fiestas me ha brindado de poder escribir este artículo, para pedir a la nueva feligresía que correspondan a los deseos del señor Obispo. Ha manifestado en diferentes ocasiones que espera y confía mucho en la nueva parroquia. Sería falta de correspondencia a esta atención de nuestro Prelado defraudarle, que al fin y al cabo sería en perjuicio del bien espiritual de los mismos feligreses.

En líneas generales diría que bajo las directrices del nuevo párroco deben hacerlo todo menos cruzarse de brazos. En especial la juventud y la adolescencia deben estar dispuestos a secundar las iniciativas con ánimo generoso y entregado. Ellos deben ser las columnas espirituales de la parroquia recién formada.



Perelada

CAVAS DEL AMPURDAN

Vinos y Champañas

Depósito y Venta:

PRODUCTOS PERELADA

Barcelona, 22 - Tel. 20 21 88 - GERONA

Caamaño, 22 - Tel. 24 17 11 - FIGUERAS

San Rafael, 27 - Teléfono 537 - OLOT

RESPONSABILIDAD DEL NUEVO PARROCO:

¿Qué sacerdote necesita el Vehinat? Algo atrevido es querer entrar en detalles. Podemos no obstante afirmar que la nueva feligresía espera mucho del nuevo Guía espiritual, y que no le exigirá menos. Tienen el derecho y la obligación de hacerlo, y nos alegramos de que sea así.

¿Cómo debe ser pues el nuevo párroco? En términos modernos diría que debe ser un sacerdote en línea de Concilio, que es lo mismo que hablar de un sacerdote comprensivo con todos y con todo; un sacerdote que sepa apreciar todos los muchos valores humanos que tiene todo hombre; un sacerdote dado a todos, a los obreros y a los patronos, a los que siguen la Ley de Dios y a los que prescinden de la misma; dispuesto a amar a los que le amen y a los que odien... a todos sin distinción, para llevarlos a todos a Cristo.

Desde estas páginas del Programa de Fiestas saludamos al futuro párroco y pedimos a Dios al mismo tiempo, que le ayude en su ministerio que sin duda es de gran responsabilidad delante de Dios y de los hombres.

LUIS VILA, *Vicario de Salt*

Casa Domecq

BRANDYS — VINOS DE JEREZ

JEREZ DE LA FRONTERA

Representante en la Provincia:

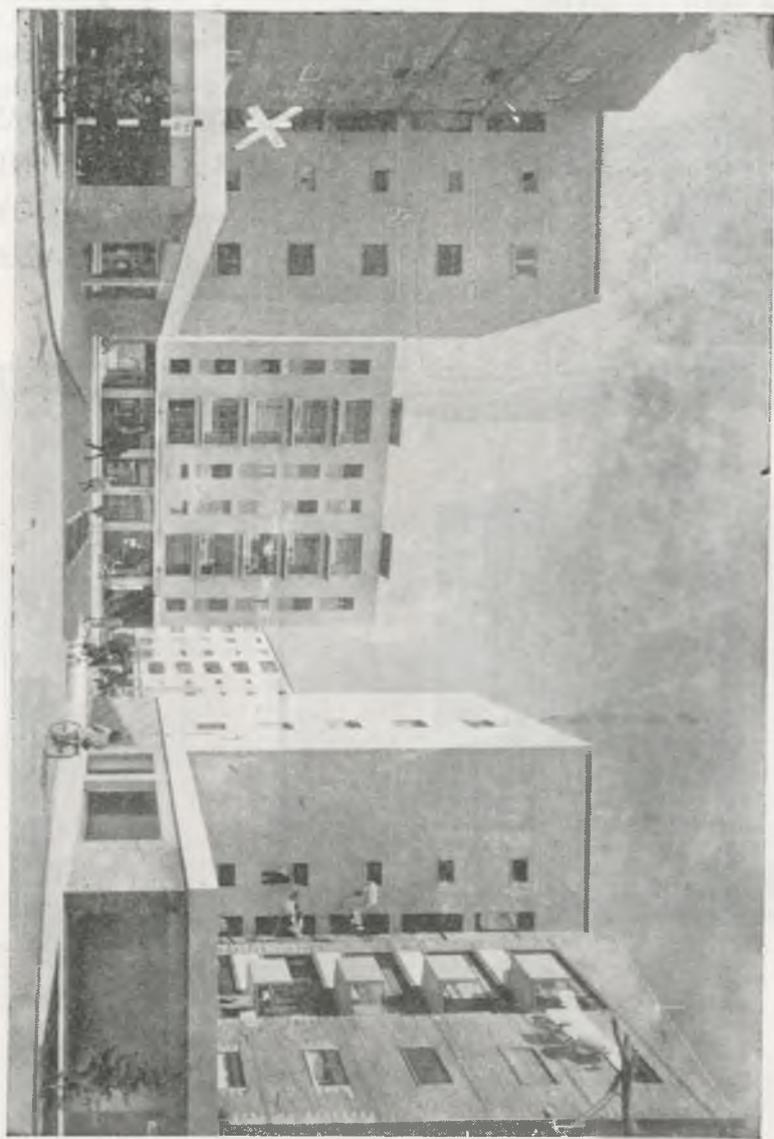
D. JESUS FUENTES

Pl. Poeta Marquina, 10 - Teléfono 20 08 30

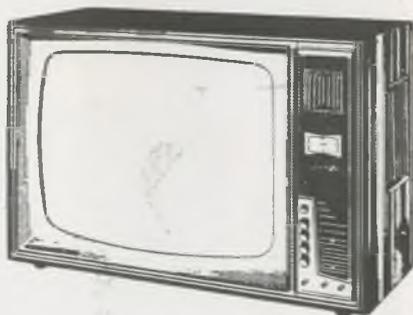
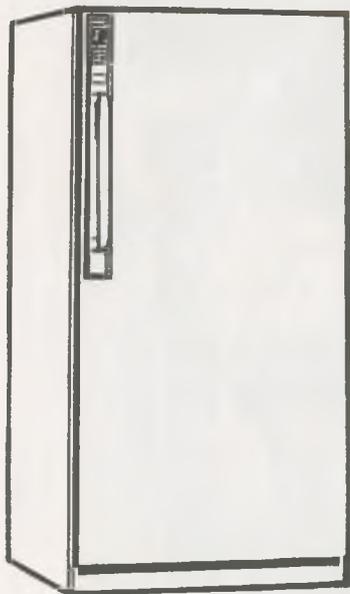
GERONA



BOMBONERIA
PASTELERIA
HELADOS



Electrollogor



NEVERAS
LAVADORAS
COCINAS A GAS Y BUTANO
TELEVISION **IBERIA**

Generalísimo, 94 — Teléfono 20 24 20
VEHINAT DE SALT

PUBLICIDAD



Espai

C/ Industria, 28
SALT (Gerona)

Barrera

HAN COLABORADO

Dirección técnica
Portada
Fotografados
Impresión

ESTEBAN PLANELLA
ANTONIO BARES
COMA-CROS y ESPAI
SUC. DE TIPOGRAFIA
CARRERAS

Depósito legal

GE - 238 - 1965



TODOS QUEREMOS

MAS CANTIDAD MAS CALIDAD

Pepsi

Pepsi-Cola

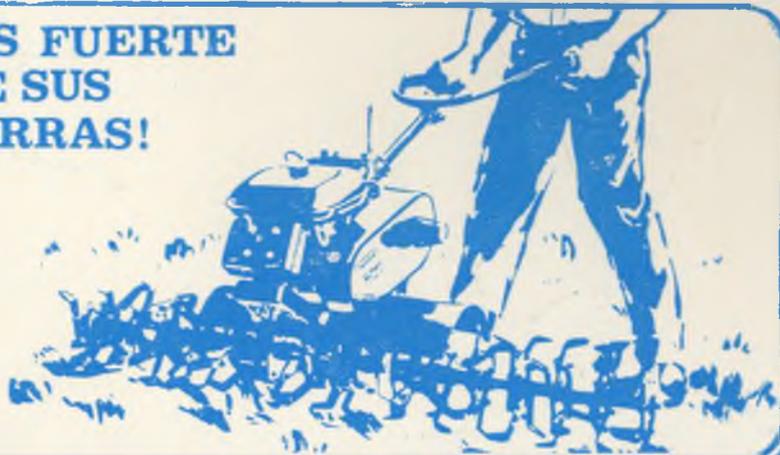
LA BEBIDA DE LA
CORDIALIDAD



vision s. a.

MOTOCULTOR **MIASA**
Hakorette

**¡MAS FUERTE
QUE SUS
TIERRAS!**



Robusto, poderoso y manejable

Con su fuerza activa de 7 HP desarrolla una gran capacidad de trabajo para toda clase de tareas y en toda clase de terreno. Penetra en zonas inaccesibles. Se conduce y maneja con facilidad y descanso.

Sin averías y . . . ¡económico!

Comprobado y revisado pieza por pieza. Garantizado por 6 meses. Al precio de 23.000 ptas., que se amortizan en una cosecha, con lo que ahorra en jornales y con lo que produce en rendimientos. ¡Y dura largos años!.

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA GERONA Y PROVINCIA

I. N. S. A.

Jaime I, 74

GERONA

Tel 20 43 47



**imagen y sonido
con**



ASKAR

radiotelevisión

**TELEVISOR CONSOLA
Mejor adquisición . . .
¡¡IMPOSIBLE!!**



ELECTRO-DOMÉSTICA

Joaquín Vilá Crous

José Antonio, 40 - Tel. 202971 - SALT